

# hallo EICHSFELD wochenende

TelefonSeelsorge®

0800-1110111  
0800-1110222

WIR  
HÖREN ZU

www.telefonseelsorge.de

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

21. Jahrgang • Nr. 31 • Samstag, 5. August 2023

IHRE ZEITUNG FÜR DAS EICHSFELD

Anzeigen (0800) 1234 - 405 · Zustellung (0800) 1234 - 301

www.hallo-eichsfeld.de

## Pfandgeld bleibt an der Hand

Nach Diebstahl: Stadt ändert „Kautions“-System für Nutzung von Gießkannen auf dem Friedhof

**DUDERSTADT.** Kanne weg – Geld her: Auf diesen einfachen Nenner lässt sich das Vorgehen unbekannter Menschen bringen, die auf einem Friedhof das Pfandgeld für Gießkannen entwendet haben. Die Stadtverwaltung will dem Treiben ein Ende setzen.

„Manche Leute können einfach alles gebrauchen“ – nicht selten fällt dieser Satz, wenn es darum geht, dass sich Langfinger an skurrilem Diebesgut vergriffen haben. Im Falle des Gießkannen-Klaus auf dem St.-Paulus-Friedhof in Duderstadt dürfte er in der Vergangenheit einige Male gesagt worden sein, vermutlich begleitet von Kopfschütteln.

Daraufhin hatte die Stadtverwaltung die Gießkannen an die Leine gelegt. Wer eine leihen wollte, um am Grab zu gießen, warf seither eine Münze in einen Schlitz am Gießkannen-Halter und gab damit die Kanne frei. Genau das hatten sich Diebe zunutze gemacht: Statt auf die Kanne hatten sie es auf das Pfandgeld abgesehen – und klau-

ten die Münzen, während die Gießkannen benutzt wurden.

Die Stadt Duderstadt reagierte darauf mit einem neuen Pfandsystem, um die Gießkannen und auch die Münzen vor Dieben zu schützen. „Leider gibt es Zeitgenossen, die sogar auf einem Friedhof stehlen.“ Frank Wideras Worten ist anzumerken, dass er wenig Verständnis hat, dass es immer wieder zu Fällen von Diebstahl auf dem Friedhof kommt. Der Leiter des Baubetriebshofes der Stadt Duderstadt nimmt damit Stellung zu dem jüngsten Fall: Bislang noch unbekannte Täter hatten dort das Pfandgeld von wenigen Zwei-Euro-Münzen gestohlen, das für die Nutzung der angeketteten Gießkannen an den Ausleihstationen hinterlegt werden muss.

„Dass es überhaupt notwendig ist, Gießkannen auf einem Friedhof anzuketten und ein Pfandsystem einzuführen, ist eigentlich schon traurig genug. Nun aber auch noch das Pfand der gerade ausgeliehenen Gieß-



Das Pfandgeld für Gießkannen entrichten Nutzer direkt am Behälter – es kann nicht mehr entwendet werden.

Foto: Stadt Duderstadt

kannen zu entwenden, macht schon sehr nachdenklich“, bewertet Widera die Ereignisse auf dem Gelände.

Nachdem sich einige Bürgerinnen und Bürger bei der Stadt gemeldet hatten, um auf den Diebstahl hinzuweisen, reagierte der Baubetriebshof. Das bisherige Pfandsystem wurde kurzzeitig umgerüstet. Ab sofort funktioniert das System ähnlich

wie bei einem Einkaufswagen: Der Schlitz zum Einstecken der Zwei-Euro-Münze befindet sich nicht mehr an den neun Gießkannen-Stationen auf dem St.-Paulus-Friedhof, sondern an jeder der 45 Gießkannen selbst. „Das Pfand von zwei Euro bleibt also immer in unmittelbarer Nähe einer Person, was potenzielle Diebstähle zukünftig deutlich erschweren sollte“, hofft Widera.

NE

## Sommerrätsel: Auf in Runde fünf



Das große Sommerrätsel geht schon in die vorletzte Runde. Es gibt also nur noch zweimal die Gelegenheit, seine Chancen auf die tollen Gewinne zu erhöhen. Die fröhliche Buchstabensuche findet heute auf Seite 4 statt.

Foto: yanadjan-stock.adobe.com

**OTZIPKA'S**  
Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Schlachtung  
und Herstellung  
**Partyservice**

Angebot vom  
**08.08.-12.08.2023**

Geschnetzeltes  
1 kg natur oder Gyrosart **6,99€**

Schweinenacken  
1 kg ohne Knochen **6,49€**

Bratwurst  
100g **0,80€**

Jagdwurst, Bierschinken,  
Mortadella ca 300g Stk. **3,50€**

Jeden Donnerstag in  
Krebeck warmes Mett und  
Kesselfleisch!  
[www.wurstauskrebeck.de](http://www.wurstauskrebeck.de)

Rote Str. 7 • 37434 Krebeck  
Tel. 05507-7988  
Do.+Fr. 8.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.00-12.00 Uhr

Hauptstraße 21 • 37434 Bilschhausen  
Tel. 05528-982589  
Di., Do.+Fr. 7.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Mi. 7.00-13.00 Uhr; Sa. 7.00-12.00 Uhr

**AKKURAT**  
Spezialreinigung

24 Stunden Service

- \* Tatortreinigung
- \* Reinigung des Leichenfundorts
- \* Spezialreinigung
- \* Entrümpelung
- \* Desinfektion
- \* Messiwohnungen
- \* Geruchsneutralisierung

Akkurat Spezialreinigung  
Am Geismar Thie 1, 37083 Göttingen

+49 551 49 25 58 57  
+49 170 74 72 678

info@akkurat-spezialreinigung.de  
www.akkurat-spezialreinigung.de

**Wir schliessen!  
ALLES MUSS RAUS**

Sa 12.08.  
ist endgültig **SCHLUSS**

bis zu **-50%**  
Rabatt

(Der jeweilige Rabatt wird zusätzlich an der Kasse abgezogen!)

Wir bedanken uns bei unseren treuen Kunden und würden uns freuen, Sie entweder im alfatex in Kassel oder in unserem alfatex online-shop begrüßen zu können.

ÖFFNUNGSZEITEN  
Mo-Fr: 10:00-18:00 Uhr  
Sa: 10:00-16:00 Uhr

Lutteranger 4  
37077 Göttingen  
Tel.: 0551/3890438-0

**alfatex**  
STOFFLAND

natürlich  
**löwen**  
apotheke

natürlich gesund seit 1682

Apotheker  
Adrian Knoch e.K.

37115 Duderstadt  
Marktstr. 31

Tel. 05527 / 98980  
Fax 05527 / 989818

info@natuerlich-loewen.de  
www.natuerlich-loewen.de

Unser **Lieferservice** ist Ihr  
persönlicher **Vor-Ort-Bonus.**

**schnell, zuverlässig & persönlich**

Ihr Rezept liegt schon beim Arzt?  
„Auf Ihren Wunsch holen wir es dort ab, und liefern Ihnen  
die Medikamente nach Hause oder an den Arbeitsplatz.“

Rufen Sie uns an: **05527/98980**

# Notdienste

Notruf Polizei	110	Kinder- und Jugendtelefon	08 00 / 111 0 333
Feuerwehr/Rettungsdienst	112	Frauenhaus Göttingen e.V.	05 51 / 5 21 18 00
Allgemeinärztl. Bereitschaftsdienst	116 117	Elterntelefon	08 00 / 111 0 550
Krankentransport-Leitstelle	05 51 / 1 92 22	Privatärztlicher Notdienst	05 51 / 1 92 57
Gift-Informations-Zentrum	05 51 / 1 92 40	Zahnärztlicher Notdienst	05 51 / 3 07 14 44
Telefon-Seelsorge	08 00 / 111 0 111	Tierarzt-Notdienst:	www.tierarzt-notdienst-goettingen.de

## Ärztlicher Notdienst Göttingen und Umland

Göttinger Notdienst-Ambulanz im Universitätsklinikum (Montag, Dienstag, Donnerstag 19-22 Uhr, Mittwoch und Freitag 15-23 Uhr sowie Samstag, Sonntag und Feiertage 8.30-23 Uhr)

## Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst

Notdienst im Universitätsklinikum 05 51 / 70 70 92 45

## Apotheken-Notdienst am Sonntag

### Göttingen und Umland

Stern-Apotheke, Nonnenstieg 27 (8-8 Uhr) 0551 / 55 1 00  
Apotheke am Waldweg, Waldweg 5 (10-18 Uhr) 0551 / 50 76 69 81  
Apotheke Dr. Anschütz in Geismar, Hauptstraße 23a (10-16 Uhr) 05 51 / 500 780

### Adelebsen/Dransfeld

Gaußturn-Apotheke in Dransfeld (8-8 Uhr), Wolfshof 3 05 52 02 / 9 16 40

### Radolfshausen/Eichsfeld

Bahnhof-Apotheke in Duderstadt, Bahnhofstraße 30 (9-9 Uhr) 0 55 27 / 40 47  
Löwen-Apotheke in Leinefelde, Robert-Koch-Straße 6 (8-8 Uhr) 0 36 05 / 51 22 93

### Zahnärztlicher Notdienst

Zentraler Ansgagedienst für Göttingen, Bovenden, Friedland, Gleichen und Rosdorf unter 0551 / 30 71 444

Eichsfeld: Zahnwerk Duderstadt, Dr. Spellmann und ZÄ Spellmann, Telefon 0 55 27 / 20 21 (Sprechzeit: 10 bis 11 Uhr oder nach Vereinbarung)

Notdienste für Thüringen abrufbar unter kvz-thueringen.de

Sämtliche Notfallvertretungsdienste sind bundesweit abrufbar unter Telefon 116117

## ANDACHT

# Deine Ukraine – meine Ukraine

Nachdem uns schockartig die Schrecken des russischen Überfalls auf die Ukraine bewusst wurden, entstanden überall Unterstützungsideen. Und wir wussten, bei der umfassenden Not konnten alle Hilfen nie genug sein. Doch wenn jeder zu tun versucht, was er kann, erlöscht der Funke der Hoffnung nicht. Viele Kirchengemeinden haben ideenreich und zupackend geholfen, nicht zuletzt auch mit der besonderen Stärke der Christen – dem Gebet. So entstand im Sozialraum Geismar eine ökumenische Friedensgebetsgemeinschaft, die sich seit Frühjahr 2022 ununterbrochen jeden Mittwochabend zusammenfindet. Neben den evangelisch-lutherischen Gemeinden Stephanus, St. Martin und



Kreuz und der Freien Evangelischen Gemeinde, sind sowohl die katholische Gemeinde Maria Frieden als auch die ukrainische griechisch-katholische Hl. Wolodymyr-Gemeinde dabei.

Es ist ein gemeinsames Anliegen nicht nur für, sondern auch mit den Ukrainern zu beten. Die Betroffenheit findet in diesem Kreis stets passende Worte und Lieder in beiden Sprachen. Wir greifen insbesondere auf die Schätze der Psalmen zurück und lernen uns in den unterschiedlichen Traditionen kennen. Wir teilen Schmerz und Trauer, vor allem aber die Hoffnung auf ein befreites und befriedetes Land Ukraine. Fühlen Sie sich angesprochen, dann informieren Sie sich über die jeweiligen Orte und Zeiten über die Schaukästen und Webseiten dieser Gemeinden, und seien Sie auch dabei.

**Janusz Mallek**  
kath. Diakon im Zivilberuf  
Foto: privat

# Wo gibt es noch freie Ausbildungsstellen?

## Berufsberatung ohne Termin am Donnerstag im Kauf Park

**GÖTTINGEN.** Gibt es noch offene Ausbildungsstellen – und wo kann man sie finden? Welche Alternativen zum Wunschberuf passen genauso gut zu den eigenen Stärken und Interessen und bieten vielleicht bessere Chancen auf einen Ausbildungsplatz? Und wie finden Jugendliche in der Berufswahlphase und deren Eltern oder Großeltern eigentlich Informationen, die wirklich weiterbringen? Diese und andere Fragen beantworten Berufsberaterinnen und Berufsberater sowie Vermittlerinnen und Vermittler

des Arbeitgeber-Services der Agentur für Arbeit im Kauf Park Göttingen. Am Donnerstag, 10. August, informieren die Expertinnen und Experten vor Ort von 13 bis 18 Uhr über offene Ausbildungsstellen für den Berufsstart 2023, über Angebote für 2024. Außerdem beraten sie zu Ausbildung, Studium, Freiwilligendiensten und Unterstützungsangeboten. Auch Fragen rund um Bewerbungsverfahren, Unterlagen und Vorstellungsgespräche werden ausführlich beantwortet. Neu ist das Angebot, mittels VR-Brillen realistische Einblicke

in mehr als 120 Berufe zu erhalten. Das sollte Lust machen, den Beruf auch mal im Echtbetrieb, vielleicht in einem Praktikum, zu erkunden. Außerhalb des Kauf Parks steht die Berufsberatung für individuelle Beratungstermine in der Agentur für Arbeit oder per Videocall zur Verfügung. Ein Termin in der Agentur für Arbeit kann online unter [www.arbeitsagentur.de/kontakt](http://www.arbeitsagentur.de/kontakt), per E-Mail an [goettingen.berufsbegabung@arbeitsagentur.de](mailto:goettingen.berufsbegabung@arbeitsagentur.de) oder telefonisch unter 0551 / 520 800 vereinbart werden. **AFA**  
Symbolfoto: pixabay



Foto: privat

# 10 Fragen zur Person

## Jonathan Götz

Am 18. und 19. August – wenn das Wetter wieder schön ist – findet das diesjährige KWP-Festival statt. Hier bekommen die Gäste auch die Gelegenheit, interessante lokale Bands zu hören. Zum Beispiel Ilanoor, die Gewinner des diesjährigen Göttinger Local-Heroes-Contest, die am 9. September zum Halbfinale im Landeswettbewerb reisen. Jonathan Götz ist der Kopf, Sänger und Gitarrist der Band, die einen kreativen Mix aus Jazz, Soul und Funk mit Gesang und Rap spielt. Während eines Frei-

willigen Sozialen Jahrs in Marokko wurde Götz zum Songschreiber und gründete nach seiner Rückkehr die sechsköpfige Band. Geboren wurde Jonathan Götz im April 1998 in Frankfurt am Main, er ist Student, „leidenschaftlicher Katzenbesitzer“ und ein Fan von italienischem Essen. Sein Lebensmotto lautet: Aus der Dunkelheit ins Licht. – Der Bandname Ilanoor stammt aus dem Arabischen und bedeutet so viel wie „Zum Licht“.

### 1. Meine erste LP/CD war ...

... Collision Course von Jay-Z und Linkin Park.

### 2. Mein erstes Geld habe ich verdient ...

... mit Rasenmähen beim Nachbarn und ausgegeben für Panini WM-Fußballsticker.

### 3. Die größte Erfindung der Menschheit ist für mich ...

... Musik – und wenn das nicht zählt: die Erfindung des Tonträgers :).

### 4. Erfunden werden müsste unbedingt noch ...

... eine Erfindung, die den Klimawandel rückgängig macht.

### 5. Ich kann auf alles verzichten, nur nicht auf ...

... meine Gitarre.

### 6. Wenn ich nur 15 Euro für den Wochenend-Einkauf habe, dann besorge ich davon ...

... frische Tomaten, Pasta, eine Flasche Rotwein.

### 7. Meine Lieblingsrolle in einem Film oder Bühnenstück wäre ...

... Papageno in der Zauberflöte, weil ich es als Kind nur zum Papageno-Kind gebracht habe :D.

### 8. Wenn ich König von Göttingen wäre, dann ...

... würde ich mehr Stadtfeste organisieren und die lokale Kulturszene stärker fördern.

### 9. 2023 freue ich mich noch besonders auf ...

... unseren bisher größten Auftritt beim KWP-Open-Air am 19. August.

### 10. In meinem Leben möchte ich unbedingt noch ...

... ein komplettes Album aufnehmen.

# Hotline zu Long-Covid und Post-Vac

## Neues Beratungsangebot ist in Niedersachsen gestartet

**NIEDERSACHSEN.** Mit Long-beziehungsweise Post-Covid haben sich in der Corona-Pandemie neue Erkrankungen entwickelt. Damit Erkrankte, ihre Angehörigen und auch Arbeitgeber Unterstützung erhalten, hat die Landesregierung gemeinsam mit der AOK Niedersachsen ein Beratungsangebot eingerichtet. Seit dieser Woche steht unter der Telefonnummer 0511/120 2900 eine Beratungshotline rund um Fragen zu Long-/Post-Covid sowie Post-Vac an zur Verfügung. Das Beratungstelefon ist montags bis freitags in der Zeit von 10 bis 14 Uhr erreichbar.

„Für viele Menschen hält nach einer überstandenen Covid-19-Infektion der Leidensweg leider weiter an. Wir haben in Niedersachsen unter anderem aus dem Long-Covid-Expertenrat heraus sukzessiv die ambulanten und stationären Versorgungsangebote ausgeweitet und forschen weiter, um diese Krankheit besser zu verstehen und den Menschen noch besser helfen zu können. Das Wichtigste ist erst einmal für die Betroffenen, dass sie mit ihren Beschwerden ernst genommen werden und wissen, wo sie Hilfe bekommen. Genau hier setzt die neue Hotline an“, so Gesundheitsminister Dr. Andreas Philipp. Neben professionellem Rat steht die Hotline auch Personen offen, die mit langfristigen Folgenwirkungen nach der Corona-Schutzimpfung, dem so genannten Post-Vac-Syndrom zu kämpfen haben.

Geschult wurden die Mitarbeitenden der Hotline von einem ärztlichen Team aus dem Institut für Allgemeinmedizin der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). Für Prof. Dr. Nils Schneider, Direktor des Instituts für Allgemeinmedizin, ist das neue Angebot ein wichtiger Baustein im Hilfesystem. „Viele Menschen sind stark verunsichert. Das ist auch verständlich, denn Long-/Post-Covid ist ein komplexes Krankheitsbild



Foto: pixabay

sowohl in der Entstehung und Ausprägung als auch in der Versorgung. Die Vernetzung der einzelnen Versorgungsangebote spielt eine große Rolle. Da kann die neue Hotline die Informationen bündeln und gezielt weitergeben.“

Unter anderem werde es auch eine Kooperation mit der im September startenden virtuellen Covid-Rehabilitationsklinik (ViCoRek) der MHH geben. In einem abgestuften System, so Schneider, seien die Hausärztinnen und Hausärzte die erste Anlaufstelle für die Diagnostik und Behandlung sowie für die Weiterstellung, ob eine Überweisung zu Facharztpraxen oder Spezialambulanzen erforderlich ist. In der Versorgung seien auch psychotherapeutische Maßnahmen sehr wichtig.

### FRAGEN UND ANTWORTEN ZUR HOTLINE

#### Wer kann das Angebot nutzen?

Das Angebot richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger, die Beratungsbedarf zu Long-/Post-Covid oder Post-Vac haben. Das können die Betroffenen selbst sein oder auch deren Angehörige, Arbeitgeberinnen

und Arbeitgeber. Das Angebot ist unabhängig von ihrer Krankenversicherung.

#### Was bietet die Beratungshotline?

Die Beratungshotline ist eine landesweit zentrale Anlaufstelle, um Informationen über das Erkrankungsbild zu geben, eine Beratung anzubieten und Ansprechstellen zu vermitteln. Betroffene und Interessierte erhalten Unterstützung, um einen Weg in das Versorgungssystem zu finden, um allgemeine Informationen zum Erkrankungsbild zu bekommen, um relevante Adressen und Kontakte zu erfahren und um konkrete Antworten auf individuelle Fragen zu erhalten.

#### Was kann die Beratungshotline nicht?

Die Beraterinnen und Berater sind keine Ärztinnen und Ärzte, sodass eine medizinische Beratung und Diagnosestellung ausgeschlossen sind. Daher ersetzt die Beratungshotline keinesfalls einen ärztlichen Kontakt. Es ist keine Terminvermittlung zu Haus- und Fachärzten möglich, da hierfür die Terminservice-stelle zuständig ist (Rufnummer 116 117). Bei konkreten sozialversicherungsrechtlichen

Fragen hinsichtlich Krankengeldanspruch, Rehabilitations- und Rentenantragsstellung wird empfohlen, die eigene Krankenkasse zu kontaktieren.

#### Was bedeutet Long- oder Post Covid?

Als Long- oder Post-Covid bezeichnet man Langzeitfolgen nach einer Ansteckung mit dem Coronavirus. Man spricht von Long-Covid, wenn die Symptome vier Wochen nach der Covid-19-Erkrankung noch bestehen oder neu auftreten. Dauern die Symptome mehr als drei Monate nach Ende der Covid-19-Erkrankung an, handelt es sich um das Post-Covid-Syndrom.

#### Wie viel Fälle von Long- oder Post-Covid gibt es?

Es ist sehr schwer, eine verbindliche Zahl der Betroffenen zu benennen. Anfängliche Studien haben bis zu 40 Prozent der Corona-Infizierten als Long- oder Post-Covid-Betroffene vorhergesagt. Zwischenzeitlich wird von rund fünf bis zehn Prozent der Infizierten ausgegangen, wobei die Symptome in sehr unterschiedlicher Ausprägung vorliegen. Seit Pandemiebeginn wurden in Niedersachsen rund 3,9 Millionen Infektionen an das RKI gemeldet. Die Zahl der betroffenen Niedersachsen könnte demnach zwischen 200.000 und 400.000 liegen, wobei ein Teil zwischenzeitlich genesen sein wird.

#### Was bedeutet Post-Vac?

Für das als Post-Vac bezeichnete Long-Covid ähnliche Syndrom liegt bisher keine einheitliche Definition vor, zudem ist es noch nicht als eigenes Krankheitsbild anerkannt. Nach Angaben des Paul-Ehrlich Instituts sind seit Beginn der Impfungen im Dezember 2020 bis Mitte Mai 2023 1.547 Meldungen über Verdachtsfälle von Nebenwirkungen eingegangen. Dabei handelt es sich um Long-/Post-Covid-ähnliche gesundheitliche Einschränkungen.

MSNDS/STAR

# „Fröhlich sein, plaudern und tanzen“

Lebenshilfe Eichsfeld feiert am 5. August Sommerfest am Kutschenberg – Programm von und für Menschen mit und ohne Beeinträchtigungen

**DUDERSTADT.** Mittendrin in der Jahreszeit ist es an der Zeit, Sonne, Wärme und dem temperaturbedingten „Plus“ an Freude im Alltag einen festlichen Rahmen zu geben: „Wir feiern den Sommer“ lautet folglich das Motto am Sonnabend, 5. August, in der Begegnungsstätte der Lebenshilfe am Kutschenberg in Duderstadt.

Vorsitzender Martin Vollmer und Vorstandsmitglied Manfred Thiele freuen sich, gemeinsam mit den Engagierten im Verein nach der Pandemie eine Tradition aus der Vergangenheit wieder aufleben lassen zu können: das Sommerfest bei der Lebenshilfe. „Endlich wieder zusammenkommen, um miteinander fröhlich

zu sein, zu plaudern, zu lachen und zu tanzen“ – das sei es, was sie sich für den Nachmittag und Abend in der Begegnungsstätte erhoffen. Mitglieder, Freunde und Förderer der Lebenshilfe Eichsfeld seien eingeladen, vorbeizukommen und mitzufeiern. Das Fest beginnt um 14 Uhr und soll bis in den Abend hinein gehen. Ein Team aus rund 20 Personen sei mit den Vorbereitungen beschäftigt gewesen, um alles gut zu organisieren: Die Räume der Begegnungsstätte und der Garten wurden hergerichtet, sodass es Stände und Programm im Gebäude und bei gutem Wetter auch im Außenbereich geben könne. Die neu gegründete Bastelgruppe „Schnipp und Schnack“ ist ebenfalls bereits kräftig am

Werk: Ihre Mitglieder bereiten die Deko vor.

„Ein buntes Programm, gestaltet von den Menschen mit und ohne Beeinträchtigungen“ kündigen die Verantwortlichen an. So werde zu Beginn des Festes die Musikgruppe „Ohr & more“ unter der Leitung von Stephanie Vespermann, Kreismusikschule Göttingen, und Irmgard Schmidt von der Lebenshilfe auftreten. Ab 14 Uhr soll es Unterhaltungsmusik zu hören geben, von Schlager bis Oldies sei alles dabei. Schwungvoll soll es um 15 Uhr weitergehen, wenn die Trommelgruppe „Churas“ der Harz-Weser-Werkstätten gegen 15 Uhr loslegt. Unter der Leitung von Thomas Riedel ma-

chen Menschen mit und ohne Beeinträchtigung gemeinsam Musik. Im Anschluss ist die Line-Dance-Gruppe aus Oberfeld zu sehen, in der auch Mitglieder der Lebenshilfe aktiv sind. Sie tanzen ab 16 Uhr und übergeben gegen 17 Uhr noch einmal an die Musikgruppe.

Die Veranstalter laden ein, zuzuhören oder auch mitzumachen – wie auch bei den Spielen, die zwischen den Programmpunkten angeboten werden, und bei den Beiträgen des Alleinunterhalters. Er werde „dafür sorgen, dass auch das Mitsingen und Mittanzen zum Gelingen dieses Sommerfestes beiträgt“, versprechen die Veranstalter. Wer je bei einem Lebenshilfe-Fest war,

weiß: Eines darf keinesfalls fehlen. Waffeln. Die „herzhaften, aber süßen“ frischen Backwaren werden ebenso angeboten wie Kuchen und Grillgut.

Das Sommerfest der Lebenshilfe ist für die Zeit von 14 bis 21 Uhr geplant. Parkmöglichkeiten sind in unmittelbarer Nähe der Begegnungsstätte gegeben. Wer an einem Engagement für die Lebenshilfe im Allgemeinen interessiert ist oder konkret Hilfe beim Fest anbieten möchte, kann sich in der Geschäftsstelle unter Telefon 05527/98810 melden. Dort sind auch Informationen zu dem neuen „Schnipp und Schnack“-Angebot erhältlich, das derzeit einmal im Monat sonnabends stattfindet. **NE**



Waffeln sind eine Art „kulinarisches Highlight“ beim Fest der Lebenshilfe (Symbolbild). Foto: Pixabay

## Mit Lichterprozession

Hochfest „Mariä Aufnahme in den Himmel“ am Dienstag, 15. August

**WOLLBRANDSHAUSEN.** Die Pfarrgemeinde St. Laurentius Gieboldehausen mit dem Kirchort St. Georg Wollbrandshausen feiert am Abend des 15. August das Hochfest „Mariä Aufnahme in den Himmel“. Im Eichsfeld und gesamten Bistum Hildesheim zählt das Hochfest auf dem Höherberg zu den jährlichen Höhepunkten und hat einen festen Platz im Wallfahrtskalender. Viele Marienverehrer, darunter Gläubige jeden Alters aus Nah und Fern, kommen regelmäßig zur Wallfahrtskapelle auf den Höherberg, um das Hochfest am Freialtar unter den Lindenbäumen mitzufeiern. Am Dienstagabend, 15. August, beginnt um 19.30 Uhr am Freialtar an der „Wallfahrtskapelle zu Ehren der 14 heiligen Nothelfer“ die liturgische

Feier. Pfarrer Matthias Kaminski hat vor zwanzig Jahren diese Mariä-Himmelfahrt-Feier im Kirchort St. Georg etabliert und wird als Hauptzelebrant und Festprediger auch dieses Jahr das Festamt mit einigen Mitbrüdern feiern. Der Festgottesdienst wird musikalisch umrahmt von den Männern des Kirchenchores St. Sebastian Rhumspringe sowie Michael Czech aus Mingerode mit Gesang und Organist Manfred Durzik am Keyboard. Im Rahmen des Festgottesdienstes wird Pfarrer Matthias Kaminski die Kräutersträuße segnen, die vom Freundeskreis der Schwestern vom kostbaren Blut aus sieben verschiedenen Kräutern – die Zahl symbolisiert die sieben Sakramente oder die sieben Schmerzen Mariens – gebunden und den Gläubigen vor dem Gottesdienst zum Kauf angeboten werden. Der Erlös kommt der Missionsarbeit zugute. Im Anschluss ziehen bei Einbruch der Dunkelheit die Gläubigen mit einer Kerze in der Hand singend und betend in einer großen Lichterprozession zu Ehren der Gottesmutter zweimal um die Wallfahrtskapelle „Zu den Vierzehn Heiligen Nothelfern“. Hinweis für Autofahrer: Die Zufahrt zum Höherberg ist nur über Wollbrandshausen und Bodensee (Langenberg) möglich (Einbahnstraßenregelung). Bitte folgen Sie den Anweisungen der Ordner. **RED**



Foto: Alois Grobecker

### Aktiv. Unterwegs.

Sehenswerte Wanderrouten und abwechslungsreiche Radstrecken.

**Die 33 schönsten Flussradwege Deutschlands**

Genussradeln für Jung und Alt, in aller Regel ohne Steigungen – das sind unsere schönsten Flussradwege in Deutschland

€ 12,95

<p><b>Rother Wanderführer</b></p> <p>Touren für Südniedersachsen oder Thüringen mit GPS Tracks</p> <p style="font-weight: bold; color: blue;">je € 16,90</p>	<p><b>Rad- &amp; Wanderkarte Göttingen</b></p> <p>Ausflüge zw. Hardegsen, Adelebsen, Nörten-Hardenb., Bovenden, Dransfeld, Waake, Gleichen, Rosdorf, Ebergötzen</p> <p style="font-weight: bold; color: blue;">€ 5,90</p>	<p><b>Grenzgänger</b></p> <p>Mit dem E-Bike 1.500 km auf dem Grünen Band. Eine Lebensgeschichtliche Reise.</p> <p style="font-weight: bold; color: blue;">€ 14,99</p>	<p><b>Rad- &amp; Wanderkarte Eichsfeld</b></p> <p>Herrliche Wanderwege, erlebnisreiche Radwege u. traditionsreiche Dörfer – das Eichsfeld hat viel zu bieten.</p> <p style="font-weight: bold; color: blue;">€ 6,00</p>	<p><b>Spazieren gehen, wandern, einkochen</b></p> <p>38 Ausflüge in der Umgebung Eichsfeld, Göttingen, Fulda, Werra, Weser, Harz</p> <p style="font-weight: bold; color: blue;">€ 12,99</p>
--	---	---	---	---

Erhältlich in unserer Geschäftsstelle: **Eichsfelder Tageblatt** · Marktstraße 9 · Duderstadt  
Mo., Di., Mi., Fr. 9–15 Uhr, Do. 9–18 Uhr

Göttinger Tageblatt Eichsfelder Tageblatt

## LESERREISEN

### Topp-Kur-Urlaub an der Ostsee

Gesundheitspause an der polnischen Ostsee-Küste inklusive Vollpension und Anwendungen

**Reisetermin 8-Tage-Reise/VP: Sa. 14.10. - Sa. 21.10.2023**

**Die Bezeichnung Kurort verdankt Kolberg einem spezifischen Klima, der sauberen Luft, den salzhaltigen Quellen und dem reichhaltig vorhandenem Heilmoor. Zu allen Jahreszeiten gibt es zahlreiche Angebote an Unterhaltung und Kultur sowie schöne Grünanlagen, Kurstätten, wertvolle Denkmäler und nicht zuletzt eine wunderschöne Strandlandschaft.**

**1. Tag: Anreise Kolberg** Mit einem First-Class-Reisebus Anreise nach Kolberg, Zimmerverteilung und Abendessen.

**2.- 7. Tag: Kuraufenthalt Kolberg** - Hafenstadt, Feriencenter und Seebad zugleich - ist einer der bekanntesten polnischen Ostseekurorte, der ca. 100 km von der deutschen Grenze entfernt liegt. Kolberg verfügt über ein ausgezeichnetes Mikro-Klima mit hohem Jod- und Salzgehalt.

**8. Tag Heimreise** Ihr Bus steht nach dem Frühstück zur Rückreise bereit. Ankunft in Northeim und Göttingen ca. 18.00 Uhr - 19.00 Uhr.

**Sie wohnen im Kurhotel Ikar.** Das bekannte und 2020 renovierte Kurhotel Ikar hat einen guten \*\*\*Standart. Es liegt zentral im Kurviertel Kolbergs direkt an der Promenade. Zum Ostseestrand sind es nur ca. 150 m, bis in die Kolberger Altstadt sind es ca. 1.200 m über eine Fußgängerbrücke. Alle Zimmer sind komfortabel mit Du/WC, Sat-TV, Telefon, Radio, Kühlschrank, Föhn und Balkon ausgestattet. Des Weiteren finden Gäste einen schönen Wellnessbereich mit Schwimmbad (9 x 5 m), Sauna und Whirlpool, sowie eine gut ausgestattete Kurabteilung und einen Fitnessraum. Ein

inklusive Vollpension und Kurpaket

DA WILL ICH HIN!

ab

€ 748

pro Person im DZ

EC-Automat, Safe an der Rezeption (gg. Gebühr) und eine Wechselstube ergänzen die Ausstattung. Alle Etagen sind bequem mit dem Lift zu erreichen. Im Ikar werden vorwiegend Krankheiten und Beschwerden des Kreislaufsystems, der Atemwege sowie des Stütz- und Bewegungsapparats behandelt. Gefäß- und rheumatische Erkrankungen können gelindert werden.

**Anwendungen (Auszug):** klassische sowie Hydro- und Unterwassermassagen, Sprudelbäder, mechanische Massagen, Lichttherapien, Magnetfeldtherapie, Inhalationen, Elektrotherapien, Galvanisation, Lasertherapie, Ultraschall, Iontophorese (auch mit Vitaminen), Kältetherapie, Wassergymnastik, Moor- und Paraffinbehandlungen und Perlbäder.

**Leistungen:** ✓ Transfer im \*\*\*\*Sterne Fernreisebus ✓ 7 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet ✓ 6 x Mittagessbuffet ✓ 7 x Abendbuffet (kalt mit Warmanteil) ✓ Willkommensdrink ✓ Freie Nutzung von Schwimmbad und Whirlpool zu den Öffnungszeiten ✓ Freie Nutzung von Sauna und Dampfbad zu den Öffnungszeiten ✓ Kurpaket (2 x deutschsprachige Arztkonsultation und 2 Kuranwendungen pro Werktag von Mo.-Fr.)

**Extrakosten:** Einzelzimmerzuschlag ..... € 101,50  
Kurtaxe ist vor Ort zu zahlen

**Zustiegsstellen & Zeiten:** 07.00 Uhr Göttingen, ZOB / 07.30 Uhr Northeim, Betriebshof

Durchführungsgarantie ab 20 Personen. Es gelten die Reisebedingungen auf unserer Internetseite [www.weihrauch-uhlendorff.de](http://www.weihrauch-uhlendorff.de). **Programme unter Vorbehalt der aktuellen Corona-Situation!**

**BUCHUNG UND BERATUNG: Telefon 0 55 51 97 50 24 // Mo. - Fr. 9.00 - 16.00 Uhr**  
 Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben.  
 Reiseveranstalter ist die Weihrauch Uhlendorff GmbH, Matthias-Grünwald-Str. 32-34, 37154 Northeim. [www.weihrauch-uhlendorff.de](http://www.weihrauch-uhlendorff.de)



Foto: David Franklin/AdobeStocks

## Tradition im Garten – und neues Wort beim Rätselspaß

Runde 5: Viele tolle Preise stehen auf dem Spiel – die Buchstaben für das Lösungswort sind im Text und dem Anzeigenteil zu finden

**REGION.** Ein bisschen Abwechslung in den Ferien tut gut – und die finden immer mehr Leserinnen und Leser von ExtraTIP und Hallo Eichsfeld beim großen Sommerrätsel. Denn die Suche nach den passenden Buchstaben des gesuchten Lösungswortes macht Lust auf Super-Gewinne: Weiter geht's mit Runde fünf. In Runde 1 war das Lösungswort „Freibad“ top, in Runde zwei „Tretboot“, in Runde drei „Eiscafé“ und in der vergangenen Woche „Badehose“. Nun gilt es, auch das fünfte Lösungswort zu finden. In der aktuellen „Herausforderung“ geht es um ein traditio-

nelles Sommer-Vergnügen in der Gruppe, bei dem es heiß hergeht und ein gutes Händchen für die Zubereitung der Hauptspeise gefragt ist – kalte Beilagen und Getränke gehören natürlich auch dazu. Die notwendigen Buchstaben, um das Lösungswort zu kompletieren, stecken in diesem Text und dem Anzeigenteil. Mit weiteren richtigen Lösungsworten in dieser Woche und in der nächsten Woche erhöhen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Chance auf tolle Preise. Auf dem Spiel stehen wertvolle Einkaufsgutscheine, Jahreskarten

für den Tierpark, Kinogutscheine für die Göttinger Lichtspielhäuser Lumière und Méliès und einiges mehr. Die richtige Lösung können Sie entweder ganz einfach online unter [gturl.de/sommerrätsel](http://gturl.de/sommerrätsel) (mit „ä“!) eingeben – oder ganz „altmodisch“ den Coupon ausfüllen und absenden. Alle weiteren Infos zur Teilnahme finden Sie auf dem Coupon oder online. Viel Glück!

**Buchstaben suchen, finden und gewinnen!**

Foto: yanadjan-stock.adobe.com



### Sommerrätsel 2023

r i p r y

Runde 5

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon/E-Mail: Alter: \_\_\_\_\_

Diesen Coupon ausgefüllt senden an: Extra TIP, Sommerrätsel, Wiesenstraße 1, 37073 Göttingen.

Einsendeschluss ist jeweils Dienstag nach Erscheinen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Oder Sie geben das Lösungswort im Online-Coupon immer bis spätestens Dienstag nach Erscheinen an unter:

[gturl.de/sommerrätsel](http://gturl.de/sommerrätsel)

**Kundeninformation** □ Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten des Göttinger Tageblatts per E-Mail und Telefon erhalten. Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG kann ich jederzeit telefonisch (0800 12 34 301), schriftlich (Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG, Vertrieb, Wiesenstr. 1, 37073 Göttingen oder per E-Mail ([vertrieb1@gottinger-tageblatt.de](mailto:vertrieb1@gottinger-tageblatt.de))) widersprechen.

**Datenschutz-Hinweis:** Die Namen der Gewinner werden mit Ortsangabe nach der Auslosung im ExtraTIP veröffentlicht, mit ihrer Einsendung erklären sich die Teilnehmer damit einverstanden.

#### Das gibt es zu gewinnen:

- 15 Einkaufsgutscheine für den Kauf Park à 20 Euro
- ein 50-Euro-Gutschein vom Restaurant Harzfenster by Johannes Steingrüber in Seesen
- drei Jahreskarten für den Tierpark Sababurg
- zwei Wertgutscheine à 25 Euro vom Badeparadies
- Hörspiele von TKKG und den Drei ??? Kids
- ein Einkaufsgutschein für die Scheune der schönen Dinge über 20 Euro
- ein Kinogutschein für zwei – von den Kinos Lumière und Méliès
- zweimal freier Eintritt für ABBA-Mania am 26. Oktober in der Göttinger Stadthalle

**KURTH Holz**  
Holzfachhandlung · Sägewerk

- Konstruktionsholz
- Leimholz
- Bauholz
- Hobelware
- Sichtschutzzäune
- Holzschutzfarben

Große Auswahl an Terrassendielen (am Lager vorrätig)

## Deutscher Wandertag 2024 im Eichsfeld

Lob vom Deutschen Wanderverband für die Vorarbeiten für September 2024 in Heiligenstadt

**REGION.** In gut 14 Monaten wird Heiligenstadt zur Wanderhochburg. Denn vom 19. bis 22. September 2024 wird die Stadt Gastgeber des 122. Deutschen Wandertags sein. Das Motto 2024 lautet „Sagenhaft grenzenlos“.

Veranstaltet wird das Event für Wanderfreunde vom Deutschen Wanderverband und dem Verein 1. SC 1911 Heiligenstadt, von der Region Eichsfeld und den Landkreisen Eichsfeld und Göttingen, dem Verein HVE Eichsfeld Touristik, der Stadt Heilbad Heiligenstadt und dem Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal.

Jetzt war eine Delegation des Deutschen Wanderverbandes in Heiligenstadt zu Gast, um sich den Stand der Vorbereitungen anzugucken. „Wir sind mit dem, was wir gesehen haben, vollkommen zufrieden“, berichtete Werner Mohr, Vizepräsident des Deutschen Wanderverbandes. Die ausgesuchten Orte für die einzelnen Veranstaltungen, wie beispielsweise die Eröffnung, seien super. Heiligenstadt habe für die Ausrichtung des Wandertages eine gute Größe und könne auch mit seiner historischen Altstadt und dem Kurpark überzeugen. Zudem sei auch die ganze Region Eichsfeld toll.

#### „WICHTIG FÜR DIE GESAMTE REGION“

Heiligenstadts Bürgermeister Thomas Spielmann (Bürgerinitiative „Menschen für Heiligenstadt“) freute sich darüber, dass die Delegation mit den Vorbereitungen zufrieden ist. „Das, was wir hier bewältigen, ist eine Herkules-Aufgabe. Daher gilt mein Dank für die gute Arbeit dem gesamten Projektteam“, sagte Spielmann. Er betonte auch, dass der Wandertag nicht nur für Heiligenstadt, sondern für die gesamte Region wichtig sei. „Die gesamte Region wird sich in dieser Zeit verbunden zei-

gen“, so der Bürgermeister. Dadurch sollen Teilnehmerinnen und Teilnehmer während der Veranstaltung die Möglichkeit haben, das gesamte Eichsfeld rund um Heiligenstadt zu erkunden. Für den Heiligenstädter Sportverein erklärte der Vereinspräsident Thadäus König, dass es eine besondere Ehre sei, den 122. Deutschen Wandertag ausrichten zu dürfen: „Unsere Wanderabteilung ist noch recht jung, da sie erst im Jahr 2021 gegründet wurde. Aber sie wird stetig größer“. Während der Vorbereitungszeit waren Wanderführer aus der Region aufgerufen, Vorschläge für Routen im Eichsfeld einzureichen. Rund 160 Vorschläge gingen beim Projektteam ein, von denen es jetzt 120 ins Programm geschafft haben – darunter auch mehrere Touren auf der niedersächsischen Seite des Eichsfelds. Während der Deutsche Wandertag offiziell am 19. September 2024 eröffnet werden wird, haben Wanderfreunde bereits ab dem 14. September die Möglichkeit, Wanderungen auf den 120 ausgearbeiteten Routen zu unternehmen. Hierfür würden rund 30 Touren pro Tag angeboten.

#### MIT TOURISMUSBÖRSE UND KINDERTAG

Zum Programm des Wandertages gehören aber nicht nur zahlreiche Wanderungen, sondern auch ein großes Rahmenprogramm. Neben einer Vortragsreihe sowie Veranstaltungen für Kinder, insbesondere beim Kindertag am 20. September, gehört dazu auch der Festumzug durch Heiligenstadt am Sonntag, 22. September. Zudem ist auch eine Tourismusbörse im

Kurpark geplant. „Hier werden sich unter anderem das Eichsfeld als Region, der Landkreis Göttingen aber auch der Hainich präsentieren“, berichtete Ute Morgenthal, Geschäftsführerin des HVE.

#### WANDERTAGSPLAKETTE GEPLANT

Als Eintrittskarte zum Wandertag in Heiligenstadt wird es eine sogenannte Wandertagsplakette geben. Sie gilt zum einen als Zutrittskarte für die einzelnen Veranstaltungen und zum anderen sind mit ihr auch Vergünstigungen im öffentlichen Nahverkehr sowie beim Eintritt in verschiedene kulturelle Angebote verbunden. Die Plakette soll ab Herbst bei den Tourist-Informationen erhältlich sein. Zudem soll sie auch bei Veranstaltungen im Vorfeld des Wandertages angeboten werden.

#### WANDERFÜHRER WERDEN AUSGEBILDET

Auch, wenn die Vorbereitungen für den 122. Deutschen Wandertag im kommenden Jahr schon weit vorangeschritten sind, so gibt es dennoch für das Projektteam noch einige Aufgaben zu erledigen. So müssen die Wanderwege noch vorbereitet werden, was durch die Beteiligung von drei Bundesländern eine immense Aufgabe bedeutet. Zudem müssten auch noch weitere Wanderführer ausgebildet werden, da pro Tour immer zwei Wanderführer dabei sein müssten. Doch angesichts der positiven Bewertungen der bisherigen Vorbereitungen ist das Projektteam optimistisch, dass auch dies alles gut gelingen werde.

## Neuregelungen bei der Ehrenamtskarte

**LANDKREIS.** Sehr viele Menschen engagieren sich ehrenamtlich. Das wird vom Landkreis Göttingen unter anderem mit der Ehrenamtskarte gewürdigt. Diese Karte bietet landesweit rund 2.500 Vergünstigungen, darunter beispielsweise Ermäßigungen im Einzelhandel, in Museen und Schwimmbädern. Nun gibt es einige Neuregelungen:

- Ab sofort können aktive Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren mit abgeschlossener Truppmannausbildung I sowie Einsatzkräfte im Katastrophenschutz und im Rettungsdienst mit abgeschlossener Grundausbildung die niedersächsische Ehrenamtskarte ohne weiteren Nachweis beantragen – der grundsätzlich nötige Nachweis über die Dauer des Engagements muss also von diesem Personenkreis nicht mehr erbracht werden.
- Für den Erhalt der Karte musste der Umfang des bürgerlichen Engagements bislang wöchentlich mindestens fünf Stunden beziehungsweise 250 Stunden im Jahr betragen und seit mindestens drei Jahren bestehen. Ab sofort gilt, dass das Engagement nur noch seit mindestens zwei Jahren bestehen muss.
- Die Ehrenamtskarte kann ab sofort auf dem Freiwilligen-Server unter [www.freiwilligenserver.de](http://www.freiwilligenserver.de) auf rein digitalem Wege beantragt werden. Eine weitere und grundlegende Neuerung ist die Möglichkeit für Vereine und Organisationen, für ihre Ehrenamtlichen die Ehrenamtskarte digital zu beantragen. Die Möglichkeit einer analogen (postalischen) Antragstellung über die Eingabe der Daten in das Online-Formular, den Ausdruck und die Versendung über den Postweg ist weiter möglich.

#### INFOS ZUR EHRENAMTSKARTE

**Was ist die Ehrenamtskarte?** Die E-Karte ist ein Zeichen des Dankes und der Anerkennung



für langjähriges und intensives bürgerschaftliches Engagement. Unabhängig von ihrem Wohnort erhalten die Inhaberinnen und Inhaber Vergünstigungen bei vielen öffentlichen und privaten Einrichtungen unterschiedlicher Art. Mit der Vergabe der Ehrenamtskarten möchten auch der Landkreis Göttingen „Dankeschön“ für die Zeit und Kraft sagen, die sie dem Allgemeinwohl in vielfältiger Weise zur Verfügung stellen.

#### Welche Vergünstigungen gibt es?

Von der Ehrenamtskarte profitieren die Engagierten in ganz Niedersachsen und Bremen von aktuell rund 2.500 Vergünstigungen, denn sie ist landesweit gültig. Sie finden die Vergünstigungen in der Datenbank im Freiwilligenserver.

#### Wie lange ist die Karte gültig?

Die Geltungsdauer der Ehrenamtskarte beträgt drei Jahre. Selbstverständlich kann diese bei fortbestehenden Voraussetzungen verlängert werden.

#### Wo kann ich die Ehrenamtskarte beantragen?

Landkreis Göttingen  
Stabsstelle Zentrale Steuerung  
Reinhäuser Landstraße 4  
37083 Göttingen  
oder  
[www.freiwilligenserver.de](http://www.freiwilligenserver.de)



Die ersten Werbematerialien sind entworfen: Das Eichsfeld wurde dank seiner vielseitigen Landschaft und seinen kulturellen Besonderheiten als Austragungsort für den Deutschen Wandertag 2024 ausgesucht. Das Event kommt der Wanderinfrastruktur zugute und soll nachhaltig Wandergäste anlocken.

Foto: Deutscher Wanderverband

# Unternehmen in Duderstadt

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Kompetenz aus dem Eichsfeld



## Wer früh bucht, der spart ...

**SONNENKLAR TV** – Die Duderstädter Reiseexperten für das gesamte Eichsfeld

Die schönste Zeit im Jahr ist der Urlaub – zumindest sollte das so sein. Isabell Große und ihre drei Mitarbeiterinnen im sonnenklar TV-Reisebüro in der Duderstädter Marktstraße 69 sorgen dafür, dass der Urlaub immer zu einem großen Vergnügen wird.

Auch in der Reisebranche haben die Preise leider deutlich angezogen. „Die günstigen Last Minute-Angebote sind komplett weggefallen“, weiß Reisespezialistin und sonnenklar TV-Inhaberin Isabell Große. Umso wichtiger sei es jetzt, sich sehr gut zu informieren und



Flussreisen in Portugal, auf den Douro bei Porto. Foto: sonnenklar.tv

Und noch eine gute Nachricht: „Die Preise für Kreuzfahrten sind erfreulicherweise relativ konstant geblieben“, sagt Große. Das Reisebüro hält zahlreiche Kreuzfahrt-Angebote bereit.

Weltkulturerbe Petra sei besonders im Winter spannend. Zu beiden Reisezielen bietet sonnenklar TV am Donnerstag, 24. August, eine Info-Veranstaltung an. Auch der Trend zu den Flusskreuzfahrten sei ungebrochen, ob Mekong (Vietnam), Douro (Portugal), Seine (Frankreich), Nil (Ägypten) oder Donau und Rhein. Hierzu gibt es mehr Informationen bei einer Info-Veranstaltung, die am Mittwoch, 20. September, stattfindet.

Reisebüro  
**sonnenklar.tv**  
Duderstadt  
Tel: 05527 - 999 88 73  
duderstadt@sonnenklartv.de  
Marktstr. 69 | 37115 Duderstadt

schon frühzeitig die kommenden Urlaube zu planen. „Denn die attraktiven Frühbucherrabatte, die gibt es noch zahlreich. Aber jetzt sollte schon für die Osterferien 2024 geplant werden“, empfiehlt Große. Für Familien empfiehlt sie für diesen Zeitraum Ägypten, dort sei es schön warm – oder die Türkei. Aber auch Reisen nach Thailand seien derzeit noch zu attraktiven Preisen zu haben.

Wer etwas Besonderes sucht, dem empfiehlt Große die „Nordlichttour“ durch Finnland oder Norwegen. Diese Reisen finden allerdings nur in der Nordlichtzeit von etwa Oktober bis März statt. Dies hat sie dieses Jahr im Februar selbst getestet und hat erfolgreich ein paar Nordlichter auf der Kamera festhalten können. Auch Jordanien werde für Reisende immer attraktiver. Das

„Wer seine Hochzeit im kommenden Jahr feiert und auf Hochzeitsreise gehen möchte, der sollte unbedingt schon jetzt planen“, empfiehlt Große, die seit sechs Jahren das Reisebüro in Duderstadt besitzt und seit 17 Jahren in der Tourismusbranche aktiv ist. Auch hierfür ist eine Info-Veranstaltung geplant, diesmal im „Brodani Wedding Concept Store“ in Gerblingerode am Freitag, 13. Oktober.



Das Team von sonnenklar.tv: Katharina Eckermann, Lara Zwingmann, Rosa Karimow und Inhaberin Isabell Große (v.l.n.r.). Foto: privat

Auch der Mekong eignet sich bestens für Flusskreuzfahrten. Foto: sonnenklar.tv



Wer einmal die Nordlichter gesehen hat, wird sie nie wieder vergessen. Foto: sonnenklar.tv

**ANGEBOT DES MONATS**  
Bauernkruste

**Schneemann**  
Recycling GmbH  
#savetheworld  
Schöneberger Straße 12-16  
37115 Duderstadt | Tel. 05527.98 55 0  
www.schneemann-recycling.de

Einfach schön.  
**OPPERMANN**  
www.juwelier-oppermann.de • info@juwelier-oppermann.de  
37115 Duderstadt • Marktstraße 56 • Telefon 05527/2145  
Inhaber: Judith Leinemann

**Apollo**  
Marktstraße 58  
Duderstadt  
05527/8419501  
www.apollo.de

Montag – Freitag 9 – 13.30 u. 14.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 9 – 13 Uhr  
mit **Küchenstudio**  
seit 1992 in Duderstadt  
**WIEGMANN**  
KÜCHE | ELEKTRO | KUNDENDIENST  
www.electroplus-wiegmann.de  
electroplus WIEGMANN • Inh. Heike Burchardt-Wiegmann • Marktstraße 50 • 37115 Duderstadt  
Fon: 05527 90600 • E-Mail: info@electroplus-wiegmann.de

**Sani Reha** Aktiv-pro  
Mein Sanitätshaus  
Ortho Marktstraße 87 & 93  
37115 Duderstadt  
www.aktiv-pro.de  
• Sanitätsfachgeschäfte  
• Rehathechnik  
• Orthopädietechnik  
• Orthopädienschuhtechnik  
• Homecare  
Ihr direkter Draht zu uns  
05527-941015  
Aktiv-pro Stramer und Stahlberg GmbH  
Eschwege • Witzenhausen • Melsungen • Duderstadt

Schmerz-Spezial

ANZEIGE

## Arthroseschmerzen adé

Das hilft doppelt so schnell<sup>1</sup> im Vergleich zu klassischen Schmerztabletten



Arthrose ist die weltweit häufigste Gelenkerkrankung. Wenn sich der Knorpel abbaut und die Knochen aufeinander reiben, wird es besonders schmerzhaft und Entzündungen im Gelenk kommen hinzu. Nimmt der Schmerz mal wieder überhand,

benötigen Betroffene daher eine schnelle Schmerzlinderung. Und zwar eine, die bei entzündlich bedingten Schmerzen hilft. Das innovative Arzneimittel Spalt Forte (rezeptfrei) bietet, als Vorreiter in Europa, 400 mg Ibuprofen in einer besonderen patentierten Flüssigkapsel an, welche die Wirkung beschleunigt: Spalt Forte reduziert nachweislich entzündlich- sowie schwellungsbedingte Schmerzen. Außerdem belegen Wissenschaftler, dass Spalt Forte doppelt so schnell vom Körper aufgenommen wird wie herkömmliche Ibuprofen-Schmerztabletten. Fragen Sie daher in Ihrer Apotheke gezielt nach Spalt Forte.

**2X SCHNELLER VOM KÖRPER AUFGENOMMEN**

ALS HERKÖMMLICHE IBUPROFEN-SCHMERZTABLETTEN

Für Ihre Apotheke:  
**Spalt Forte**  
(PZN 00793839)  
www.spalt-online.de

<sup>1</sup>PharmaSGP GmbH, Fachinformation des Arzneimittels „Spalt Forte“ beschreibt die doppelt so schnelle Aufnahme des Wirkstoffs Ibuprofen vom menschlichen Körper; Stand der Information: Januar 2022. • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
SPALT FORTE. Wirkstoff: Ibuprofen. Für Erwachsene zur kurzzeitigen symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen; Fieber. Spalt Forte soll nicht längere Zeit oder in höherer Dosierung ohne ärztlichen oder zahnärztlichen Rat eingenommen werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! www.spalt-online.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

## Immer wieder Kopfschmerzen? Augenflimmern? Übelkeit?

Was viele unterschätzen: Dahinter kann Migräne stecken!

„Unerträgliche Schmerzen, begleitet durch Übelkeit, und nichts hat geholfen.“ So wie Petra L. fühlen sich Millionen Deutsche täglich. Viele wissen nicht, dass dahinter Migräne stecken kann. Doch es gibt Hoffnung!



Im Unterschied zum bekannten Spannungskopfschmerz erkennt man Migräne daran, dass zu den einseitig auftretenden, pulsierenden Kopfschmerzen oft noch mindestens ein Begleitsymptom wie Übelkeit, Erbrechen, Augenflimmern, Licht- oder Lärmempfindlichkeit hinzukommt. Während einer Migräneattacke finden Veränderungen im Gehirn statt: Konkret weiten und entzünden sich Blutgefäße im Bereich der Hirnhaut. Die hierdurch stimulierten Nerven leiten dann den Schmerzreiz weiter – die typischen Migräne-Symptome entstehen.

und bekämpft somit die Ursache der Migräne. Zudem bekämpft der Wirkstoff Begleitsymptome wie Übelkeit, Licht- und Lärmempfindlichkeit. Das Besondere: Schon 1 Tablette kann in vielen Fällen den Migräneanfall stoppen. Tatsächlich kehren die Kopfschmerzen in über 80 % der behandelten Migräneattacken innerhalb der Attacke nicht wieder zurück\*.

**Formigran setzt an der Ursache an**  
Der Wirkstoff von Formigran wirkt verengend auf die Blutgefäße, die bei Migräne schmerzhaft erweitert sind

Für Ihre Apotheke:  
**Formigran**  
(PZN 02195485)  
www.formigran.de

\*bezogen auf die behandelten Attacken, bei denen nach Einnahme einer Tablette eine Schmerzlinderung eintrat. • Vor der Einnahme sollte Rücksprache mit einem Arzt gehalten werden. • Abbildung Betroffenen nachempfunden. Name geändert  
FORMIGRAN 2,5mg Filmtablette. Wirkstoff: Naratriptan (als Naratriptanhydrochlorid). Akute Behandlung der Kopfschmerzphasen von Migräneanfällen mit und ohne Aura. Enthält Lactose. www.formigran.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

► **STELLENMARKT**

► **STELLENANGEBOTE**

► **HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE**

**UMG facilities GmbH**

Die UMG facilities GmbH ist eine 100% Tochtergesellschaft der Universitätsmedizin Göttingen, mit Firmensitz in Göttingen. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist nachfolgende Stelle zu besetzen:

**Gärtner (m/w/d)**  
im Bereich Hydrokultur  
sowie zur Pflege der Außenbereiche

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Diese richten Sie bitte per E-Mail an: [personal@umg-facilities.de](mailto:personal@umg-facilities.de) oder per Post an:  
**UMG facilities GmbH, Personalabteilung,**  
**Robert-Koch-Str. 34, 37075 Göttingen**

**PRO BAUM**  
GmbH sucht  
**Landmaschinenmechaniker**  
m/w/d  
**Forstwirt**  
m/w/d  
**Helfer**  
m/w/d, möglichst mit C/CE  
**Greitweg 103 • 37081 Göttingen**  
**Telefon 05 51 / 6 65 20**  
[info@probaum-gmbh.de](mailto:info@probaum-gmbh.de)  
[www.probaum-gmbh.de](http://www.probaum-gmbh.de)

Björn Schulz  
**STIFTUNG**  
Für eine Zeit voller Leben

**Helfen Sie jetzt Familien mit unheilbar kranken Kindern!**

Erfahren Sie mehr unter:  
[www.bjoern-schulz-stiftung.de](http://www.bjoern-schulz-stiftung.de)

► **HOTEL / GASTRONOMIE**

**Küchenhilfe (m/w/d)**  
gesucht, bis 150 Stunden im Monat gerne auch 520 €-Basis /Frühdienst oder Spätdienst

**Alten- und Pflegeheim Müller GmbH**  
Hünstollenstraße 19 · 37136 Holzerode  
Telefon 05507 / 836 · [altenheim-mueller@t-online.de](mailto:altenheim-mueller@t-online.de)

► **MEDIZINISCHE- UND PFLEGEBERUFE**

Zur Unterstützung unseres Pflegeteams suchen wir eine **Examinierte Pflegefachkraft (m/w/d)**  
Tagdienst (Früh- u. Spät-/Voll- o. Teilzeit) oder für den **Nachtdienst**,  
Bezahlung über dem regional übliche Entgeltniveau plus Zuschläge!  
Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie uns an oder senden Ihre aussagekräftige Bewerbung an uns:

**Alten- und Pflegeheim Müller GmbH**  
Hünstollenstraße 19 · 37136 Holzerode  
Telefon 05507 / 836 · [altenheim-mueller@t-online.de](mailto:altenheim-mueller@t-online.de)

Heinz Sielmann Stiftung

**Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.**

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 05527 914 419

[www.sielmann-stiftung.de/testament](http://www.sielmann-stiftung.de/testament)

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Mein Sterne-Hotel ist hier.  
**Mein Job gleich nebenan.**

► **WEITERE BERUFSFELDER**

**CITIPOST** **Eichsfelder Tageblatt**

**Wir suchen Zusteller (m/w/d)**

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 02:00 und 06:00 Uhr die Zustellung der Post & Tageszeitung

Dein Viertel, Dein Minijob!

Du kommst aus **Nesselröden, Breitenberg, Seeburg** oder Umgebung?

Du bist mindestens 18 Jahre alt, zuverlässig, pünktlich und hast Lust Teil unseres Teams zu werden?

Dann bewirb dich jetzt unter **0511/518 2556** oder [jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de) und werde Zusteller/in für die ZVG Göttingen-Eichsfeld!

**hallo** EICHSFELD  
*wochenende*

Hast du Lust auf einen flexiblen Minijob und etwas mehr Taschengeld?  
Wir suchen:

**Wochenblattboten (m/w/d) für Rollshausen, Bernshausen, Rhumspringe & Seeburg**

Jetzt bewerben:  
Tel: 0511 518 2555 [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de) **lokalboten.de**

► **MARKTPLATZ**

► **MÖBEL / HAUSRAT**

► **HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL**

Suche Reinigungskraft für Fewo in DUD ☎ (01 57) 82 64 57 47

► **STELLENGESUCHE**

Su. Sie einen umsichtigen, handwerklich u. techn. begabten Mitarbeiter mit langj. Erf. im Verkauf, div. Computeranw.: SAP, CRM, Word, Excel sowie Kenntnissen und Interesse an Werkstoffen, dann schreiben Sie mir. ☎ U 196 395

► **MINI- UND NEBENJOBS**

**Mini Job**  
An Samstag oder Sonntag vormittag oder 1x die Woche werktags. Im Einzelhandel (gerne Kiosk) oder Rezeption ges. KEIN Bäckereiverkauf. KEIN Reinigungsdienst. Seniorenbetreuung vorstellbar. ☎ 01 72 -5 30 96 14

► **IMMOBILIENMARKT**

► **IMMOBILIENVERKAUF**

► **HÄUSER**

6 Zimmer | 100 m² | 189.900,- €

**Festpreis Esprit 100**, Rollläden, Sicherheitsfenster, Wärmepumpe, ☎ 0531/87 70 40  
Westermann Massivhaus GmbH 38122 85 Steinberganger 2  
[westermann-massivhaus.de](http://www.westermann-massivhaus.de)

>>> **EFH in Duderstadt, 6 Zi. großer Garten, zentrumsnah**, KM 775,- € + NK, Einkommensnachweis erforderl. ☎ (01 75) 5 14 22 46

► **MIETGESUCHE**

► **WOHNUNGEN**

Suche in Dud. oder Umgebung 2 Zi.-Wohnung mit Garage, bitte kein DG. ☎ (01 60) 1 73 89 15

► **KRAFTFAHRZEUGMARKT**

► **KFZ GESUCHE**

► **PKW KAUFGESUCHE**

**Thomas Mühlhaus Fahrzeug-Ankauf**  
PKW·LKW·Transporter·Unfall  
☎ 0 55 27 / 99 64 200

► **WOHNMOBILE / -WAGEN**

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

► **GARTEN**

Ankauf von Gebraucht-Möbeln, Wohn-Accessoires, gerne ganze Nachlässe u. Haushaltsauflösungen. Herr Wagner ☎ (05 51) 25 03 83 79

► **GARTEN**

**Gartenarbeiten jeder Art**  
Pflegearbeiten ab 15 €/Std, Grundarbeiten zum Festpreis. **Heckenschnitt z. Aktionspreis**  
☎ (01 52) 38 37 18 15

► **LANDWIRTSCHAFT**

**Brennholz 79€ SRM inkl. Lief.**  
Buche, Eiche, Esche Abschnitte Sägewerk, LKW 10 SRM. ☎ 0176 62681914

► **KUNST- UND SAMMLERMARKT**

Kaufe Kunst bis 1960, Galerie Ahlers ☎ (05 51) 57 0 56

► **TIERMARKT**

Vogel- u. Kleiniermarkt, 12. August u. 9. September 2023  
An- und Verkauf, Futter und Zubehör  
Südbahnstraße 43, Witzzenhausen  
8-12 Uhr. ☎ (05542) 7 29 85 Info

► **BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN**

► **BEKANNTSCHAFT**

► **ER SUCHT SIE**

**Er, 55, 1,82**, vielseitige Interessen, junggeblieben, sucht nette, humorvolle Sie, auch älter. Tel. 0176/ 21362504

► **KONTAKTBÖRSE / EROTIK**

**SEXY KARO**  
laut im Bett \* Lust ohne Ende \*  
erot. Mass. \* gerne ältere Herren \*  
NEU Duderstadt! 0152-14755203

► **VERSCHIEDENES**

**Kostenlose Schulungen in Duderstadt und Göttingen**  
Tabletschulungen (Einzelschulung) für Ihre ersten Schritte ins Digitale. Vermittelt werden Grundlagen, Umgang mit Apps, u.a. GT/ET+, ePaper. Kein Vorwissen erforderlich. Fragen und Anmeldung: ☎ (05 51) 9 01-3 65 [s.sebode@goettinger-tageblatt.de](mailto:s.sebode@goettinger-tageblatt.de)

**Brennholz-/Kaminholzverkauf**  
vortrocknet. Preis ab 95,- €/per SRM, zzgl. MwSt. und Lieferung.  
**Pro Baum GmbH, ☎ 0551-66520**

Verpachte Acker- und Grünland. Verkauft Schafkrippen, Wasserwagen, Drillmaschine. ☎ (0 55 28) 27 41

>>> **Shanty-Chor** sucht Sänger und Akkordeon-Spieler/in, Raum Duderstadt. ☎ (01 70) 4 48 26 25

**hallo Impressum**

Verbreitete Auflage:  
18 375 Exemplare

**VERLAG**  
Göttinger Tageblatt  
GmbH & Co. KG  
Wiesenstraße 1  
37073 Göttingen

TELEFON: 0551 / 901-1

Internet: [www.hallo-eichsfeld.de](http://www.hallo-eichsfeld.de)  
E-Mail: [anzeigen@hallo-eichsfeld.de](mailto:anzeigen@hallo-eichsfeld.de)

**ANZEIGEN**  
Axel Poelen

**GESCHÄFTSFÜHRER**  
und V.i.S.d.P.  
Günter Evert

**GESCHÄFTSSTELLEN**  
37115 Duderstadt  
Marktstraße 9

Telefon: 05527 / 94997-70  
Telefax: 05527 / 94997-76

**DRUCK**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1  
31552 Rodenberg

**Erscheinungsweise:**  
Jeden Sonnabend

**Verteilung:**  
ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH

**Gültige Anzeigenpreisliste**  
Nr. 16 vom 1. Januar 2023

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist der Sitz des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Gewähr. Im Falle höherer Gewalt sind alle Ansprüche ausgeschlossen.

**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**ADA**  
Aufgabenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihren Briefkasten anzubringen. Weitere Information finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

**Für Leute, die schnell schalten.**

Telefonische Anzeigenaufnahme:  
**0800 / 1234 405**

#WEILJEDEMAHLZEITZÄHLT  
Zahlreiche vegane Rezepte und Inspirationen gibt es unter [www.weiljedemahlzeitzaehlt.de](http://www.weiljedemahlzeitzaehlt.de)

**TIERLIEBE FÄNGT BEIM ESSEN AN.**

DEUTSCHER TIERSCHUTZBUND E.V.

**Deutsches Rotes Kreuz**

Wir können so viel schaffen, wenn wir zusammenstehen.

Ihre Spende hilft!  
[www.drk.de](http://www.drk.de)

Deutsches Rotes Kreuz e.V.  
IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07  
BIC: BFSWDE33XXX

**25 € garantieren keinen Regen. Aber sichern Yara die Ernte.**

**kinder not hilfe**

Verändere die Welt – von Kindern in Not!

**DZI Spenden-Siegel**  
[kindernothilfe.de](http://kindernothilfe.de)



# Schützenfest in Gieboldehausen



Fotos: pixabay

SONDERVERÖFFENTLICHUNG Schützenbruderschaft St. Sebastian lädt vom 11. bis 14. August ein



## Schützenfestparty mit Wiesen-Gaudi

Nächste Woche ist Schützenfest in Gieboldehausen

Die Suspenders sorgen am Schützenfest-Samstag für Top-Stimmung im Festzelt.  
Foto: Marco Landau



Am Sonntagabend ist im Festzelt Wies'n-Gaudi.  
Foto: pixabay

**GIEBOLDEHAUSEN.** Vom 11. bis 14. August ist in Gieboldehausen wieder Schützenfest. Die Schützenbruderschaft St. Sebastian von 1542 lädt zu vier tollen Tagen ein. Gefeierte wird auch das 50-jährige Jubiläum der Damenriege. Parallel zum offiziellen Programm bieten verschiedene Fahrgeschäfte und Buden mit gastronomischem Angebot jede Menge Gelegenheit, sich auf dem Festplatz zu vergnügen. Der Eintritt ist an allen Tagen frei.

### FREITAG, 11. AUGUST

Los geht es am Freitag, 11. August, um 18.30 Uhr mit einem Festgottesdienst und daran an-

schließend folgt die Kranzniederlegung am Ehrenmal. Ab 21 Uhr wird im Festzelt das erste Mal kräftig gefeiert: Es ist Ampelparty mit DJ Zahnfee.

### SAMSTAG, 12. AUGUST

Wer am längsten mitgefeiert hat, könnte sich am nächsten Morgen zeigen, denn bereits um 6 Uhr beginnt am Samstag, 12. August, das Wecken durch die Musikzüge. Der Kinderumzug ab 14.30 Uhr (los geht's am Parkplatz Willi Döring) ist der Auftakt zu einem bunten Familiennachmittag für Jung und Alt auf dem Festplatz bei Kaffee und Kuchen. Dazu gehört auch das Ausschießen des Schütler-Bürgerkönigs. Um 17 Uhr ist

Proklamation dieser Schützenmajestäten.

Um 20 Uhr am Samstag steigt die nächste Schützenfestparty – diesmal mit der Band The Suspenders. Die Partyband spielt Coversongs von 1970 bis 1999 und aktuelle Hits aus den Bereichen Schlager, Pop und Rock. Das Repertoire reicht von Kerstin Ott bis Joan Jett, da dürfte für jedes Tanzbein das Richtige dabei sein. Um 20.15 Uhr sorgt der Freibieranstich zusätzlich für gute Laune. Um 22 Uhr steht die Proklamation des Ratskönigschießens auf dem Programm.

### SONNTAG, 13. AUGUST

Am Sonntag, 13. August, heißt es für die Damenriege des Ver-

eins um 12.30 Uhr: Aufstellung zum Fototermin zum 50-jährigen Jubiläum. Das war eigentlich schon 2022, da wurden Gründerinnen der Riege mit Urkunde und Blumenstrauß geehrt: Rita Creutzig, Ursula Kurth, Margarete Sommern, Rita Wüstefeld, Stephanie Schmitz-Engel, Margarete Richter und Käthe Simmert gehören zu den Schützinnen der ersten Stunde. Offiziell gefeiert wird das Jubiläum beim diesjährigen Schützenfest – und auch noch einmal am 2. September. Um 14 Uhr beginnt am Sonntag der große Festumzug. Die Teilnehmer stellen sich im Bereich der Kooperativen Gesamtschule in Gieboldehausen auf. Natürlich gibt es nach dem großen

Umzug ein zünftiges Platzkonzert der Musikzüge im Festzelt bei Kaffee und Kuchen. Um 19 Uhr ist Wiesn-Gaudi angesagt mit André – the Voice and Friends. Um 21.30 Uhr ist Proklamation des Bürgerkönigschießens und des Vereineschießens.

### MONTAG, 14. AUGUST

Am Montag, 14. August, klingt das Schützenfest Gieboldehausen 2023 so langsam aus – mit dem gemeinsamen Schützenfrühstück im Festzelt. Ab 11.30 Uhr wird ein warmes Mittagessen serviert, bei dem André – The Voice and Friends noch einmal für Stimmung sorgen. **STAR**



Die amtierenden Majestäten der Schützenbruderschaft St. Sebastian von 1542 Gieboldehausen, die traditionell an Pfingsten ermittelt wurden (v.l.): Fähnrich Andre Gauer, Schießsportleiter Pascal Stitz, König der Könige – 1. Vors. Martin Creutzig, Silberkönigin Julia Koenig, Damenkönigin Jaclyn Stitz, Silberkönig Daniel Bartels, Jugendkönigin Michelle Bienert, Pistolenkönig Alfred Mönlich, Schützenkönig Wolfgang Stitz, Jungesellenkönig Sascha Reinholz, Seniorenkönig Herbert Creutzig und der 2. Vorsitzende Karl Heiz Bienert. Foto: privat

**Containerdienst Marhenke**

fachgerechte Entsorgung von Abfällen

- Gewerbemüll
- Sperrmüll
- Bauschuttentsorgung
- Container

Inh. Conrad Preiß  
Ludwig-Erhard-Straße 9  
37434 Gieboldehausen  
☎ 0 55 28 / 13 16

Effiziente und nachhaltige Heiztechnik

**FIEDLER**  
SANITÄR. HEIZUNG. KLIMA.

Ludwig-Erhard-Str. 13 | 37434 Gieboldehausen  
Telefon 05528/1064 | info@fiedler-shl.de

**Borgmeyer**  
Malermester e.K. und Restaurator i.H.  
77 Jahre Malerbetrieb & 42 Jahre Fachgeschäft  
Wir bringen FARBE ins Leben, seit 1946!

Fleckenstraße 18 • 37434 Gieboldehausen • Tel. 05528/717 • Fax 3445  
Marcus Mobil 0160/8127988 • Herbert Mobil 0171/4404982

Mal dahinter schauen!

ROHBAU  
SANIERUNG  
INNENAUSBAU  
FLIESEN

**i & M Baustoffe Trümper GmbH**  
Wartebergweg 2  
37434 Rollshausen

Telefon 0 55 28 / 92 34 0  
Fax 0 55 28 / 92 34 40  
www.baustoffe-truemper.de

**TISCHLEREI**  
Gebr. Rohde GbR

Gebr. Rohde GbR  
Fabrikweg 4 • 37434 Gieboldehausen  
Tel. 055283389

**Jalsch**  
EINKAUFEN MIT VERGNÜGEN

Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen gut Schuss.

Viel Spaß beim Feiern!

Das ist Leidenschaft, die man schmeckt!

Nach traditioneller Rezeptur stellen wir aus unseren hochwertigen Schweinen leckere Eichhofluden Spezialitäten her. Neben unseren Minis- & Fleischwaren finden Sie hier auch so Manches, was wir auf anderen Höfen entdecken haben. Besuchen Sie uns in Rollshausen!

**Kreis Hofladen**  
MIT HERZ. VON HAND.

Otmar & Olga Kreis - Hauptstraße 32 - 37434 Rollshausen - Tel. 05528 99 99 032 -  
Mi von 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr und 15<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr, Do & Fr von 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr Sa 8<sup>00</sup> Uhr - 12<sup>00</sup> Uhr

Unverschuldeter Unfall? ein Gutachter... Ihr Recht!

**Sachverständigenbüro für Fahrzeugtechnik**  
Stefan Künemund

Marktstr. 8 • 37434 Gieboldehausen  
An der Trift 4 • 37434 Renshausen  
Tel. 0 55 07 / 919 82 60 • Mobil: 0151 / 12 45 83 23

Unfallgutachten • Wertgutachten • Erstellung von Kostenvoranschlägen

- Fahrzeugverkauf
- Nutzfahrzeugzentrum
- Unfallinstandsetzung
- 24 h Abschleppdienst
- Lackiercenter
- Autovermietung
- HU/AU täglich

**Leo Lautenbach**  
Autohaus Leo Lautenbach GmbH & Co. KG  
Max-Näder-Straße 12 • 37115 Duderstadt  
0 55 27/ 98 14 - 0

www.autohaus-lautenbach.de



## DT-Dance mit Dionysos

Foto: DT/ Inge Mathes

dt.x Party am 9. September – **VERLOSUNG** von 16 Tickets

**GÖTTINGEN.** Im September wird das Deutsche Theater Göttingen zum achten Mal zur Partylocation. Der Vorverkauf für die 8. Auflage der dt.x Party steigt am Samstag, 9. September um 21 Uhr. Wir verlosen acht Mal zwei Karten.

Die dt.x Party kehrt zurück! Die Bretter, die die Welt bedeuten, werden dann für eine Nacht

zum großen Dancefloor. Unter dem Motto „Dance with Dionysos“ wird das Deutsche Theater Göttingen zu Beginn der neuen Spielzeit zur wohl außergewöhnlichsten Partylocation in Göttingen. Wenn der Gott des Theaters, der Freude, des Weins und der Ekstase zum Tanz einlädt, ist Zurückhaltung fehl am Platz. Karten für das Kult-Event sind an der Theater-

kasse (montags bis freitags von 10 bis 19 Uhr, samstags von 11 bis 14 Uhr) und unter Telefon 0551 / 49 69 300 für 15 Euro erhältlich.

### VERLOSUNG

Man kann sie auch gewinnen – Teilnahme ab sofort und bis einschließlich Dienstag unter gturl.de/gewinnspiel. **STAR**

## Larifari mit Bum

Kindersommer am Sonntag: Clowntheater im Börnerviertel

**GÖTTINGEN.** Im Rahmen des Göttinger Kultursommers 2023 bietet der Larifari-Kindersommer am vorletzten Ferien-Sonntag, 6. August, Clowntheater. Hannes Lülff präsentiert um 15 Uhr „Bum und der Zirkus“ mit Musik und Zauberei für Kinder ab vier Jahren. Die Veranstaltung findet



auf der Open-Air-Bühne des Dots im Börnerviertel statt.

Inhalt: Alles ist bereit, die Vorstellung kann beginnen. Aber wo ist Bum? Da kommt er – im Nachthemd. Er hat verschlafen. Jetzt schnell in die Hose! Aber das ist leichter gesagt als getan. Zwei Beine in zwei Hosenbeine und auch noch richtig... Für Bum keine leichte Aufgabe.

Mit diesem Spiel „Clown gegen Hose“ und seiner überraschenden Lösung beginnt eine lebhaftes Clownshow. Unter anderem spielen mit: eigensinniges Zeitungspapier, sonderbare Bälle, sportliche Pinguine und coole Rapper. Aber Bum wäre kein Clown, wenn alles laufen würde wie geplant. Der Eintritt ist frei, die Künstler freuen sich aber über Spenden! Bei starkem Regen müssen die Veranstaltungen leider entfallen. Weitere Informationen online unter: [www.kultursommer.goettingen.de](http://www.kultursommer.goettingen.de). **PDG/STAR**

## Von Comedy bis Chanson

Im September startet das Apex wieder voll durch

**GÖTTINGEN.** Der Sommer hat Halbzeit und das Team des Apex gönnt sich die verdiente sprichwörtliche jahreszeitliche Pause – aber schaut in puncto Programmgestaltung natürlich voraus: bis in den frühen Herbst. Der wird „bunt und fröhlich, satirisch und musikalisch“, kündigen die Organisatoren die Veranstaltungen an. Geboten werden Kabarett und Comedy, Jazz, Chansons und Indie-Pop, Theater und Impro-Shows.

Die neue Spielzeit beginnt am Freitag, 1. September, mit dem Klassiker des Stummfilms „Der General“ (**Foto r.**), den Björn Jentsch mit verschiedenen, teils simultan gespielten Instrumenten live vertont. Buster Keaton ist Protagonist des Films: Südstaatler Johnny Gray jagt in aktiongeladenen Stuntszenen Unionssoldaten, die versehentlich seine Verlobte Annabelle Lee verschleppt haben. Keaton setzt auf seinen Witz, einen Zug und weitere Transportmittel, um dem Norden höchstpersönlich Paroli zu bieten.

Am Samstag, 2. September, interpretiert die Formation Alloy auch von der Berliner Jazzszene inspirierte Kompositionen der Alloy-Leaderin Marleen Dahms – die Posaunistin stammt aus Göttingen. Am Dienstag, 5. September, geht's musikalisch weiter: Wieland Ulrichs und die All Stars Band feiern beim „Offenen Singen“ Lieder aus allen Epochen und Genres von Blues bis Pop. Hingehen und Mitmachen ist erwünscht, so das

Apex – der Titel: „Schlagerurlaubsexotik“.

Die erste komplette Septemberwoche ist abwechslungsreich. Nach der Gesangseinlage folgen am Mittwoch, 6. September, um 19 Uhr Vortrag und Diskussion der Letzten Generation. Die Devise: „Ziviler Widerstand in der Klimakrise“. Am Donnerstag, 7. September, bitten Starköchin Jacqueline Amirfallah und die Comedy Company das Publikum um essbare Souvenirs, die von den Akteuren auf der Bühne zu originellen Gerichten veredelt werden – Gags nach Lust und Laune geben dem



ganzen die passende Würze. Am Freitag, 8. September, pflegt Sebastian Krämer seinen Witz – und der hat's in sich. Verzweiflung, Ratlosigkeit und Melancholie prägen die Chansons des Kabarettisten und Pianisten, der auf der Suche nach einer Tante ist, deren Nichte oder Nefte vielleicht vor der Bühne sitzt: vor ihm, dem nach fremder Verwandtschaft lechzendem, Liebeslieder trällernden Krämer.

**Bandleaderin und Posaunistin Marleen Dahms kommt mit der Formation Alloy ins Apex.**  
Foto: Dovile Sermokas



dient als Klein-Komödie auf der Bühne.

Impro-Theater mit der Formation Quer-Quassler („Spiel, Spaß und improvisierte Urlaubserinnerungen“), ein Konzert mit Kristin Shey („The Ocean You Saw“ – Soul, Blues, Jazz), Kabarett mit Matthias Brodowy („Keine Zeit für Pessimismus“) und Kabarett von Das Geld liegt auf der Bank, Marie („Nummernschieben“) stehen auf dem Programm der zweiten Septemberwoche. Weitere acht Veranstaltungen sollen folgen – unter anderem ein Auftritt der legendären New Orleans Syncopators am 30. September („Lazy Saturday Afternoon“).

Bis inklusive 21. August macht das Apex Sommerpause. Infos zum Beginn der Veranstaltungen, zu Ticketpreisen, zum Vorverkauf und möglichen Terminänderungen gibt es online auf [apex-goe.de](http://apex-goe.de). **SKI**

## Eintritt bleibt frei

Mingeröder Musikfestival am 19. August

**MINGERODE.** Nach dreijähriger pandemiebedingter Zwangspause findet am 19. August 2023 wieder das legendäre Mingeröder Musikfestival statt. Das Festival wird bereits zum 13. Mal auf dem Sportplatz in Mingerode ausgerichtet. Los geht es um 17 Uhr und der Eintritt ist auch in diesem Jahr frei, wie die Veranstalter noch einmal versicherten. Möglich sei das, weil die Sponsoren ihre Un-

terstützung aufgestockt haben und auch neue Sponsoren gewonnen werden konnten. Die erwirtschafteten Überschüsse gehen wieder hundertprozentig in lokale Projekte. Mit dabei sind in diesem Jahr: Demon in Disguise, Radio Active (**Foto unten**), Courasson, Recover und So Big. Aktuelle Infos zum Festival gibt es auf den Social-Media-Kanälen des Festivals. **STAR**



Pur gehen 2024 auf Open-Air-Tour.  
Foto: Carsten Klick

## Pur persönlich

Open-Air am 23. August 2024 in Kassel

**KASSEL.** Pur sind eine der erfolgreichsten Live-Bands Deutschlands. Nach ihrer ausverkauften Hallentour in diesem Frühjahr bereiten sie sich nun auf eine große Open-Air-Tour vor. Die wird sie auch nach Kassel führen. Am Freitag, 23. August 2024, um 20 Uhr spielen Pur „Persönlich – Unter freiem Himmel“ auf dem dortigen Messegelände. Der Vorverkauf hat begonnen. Bei insgesamt 25 Terminen werden Frontmann Hartmut Engler und seine Mitstreiter ihr aktuelles Top-Ten-Album

„Persönlich“ live präsentieren. Auf dem Programm stehen dann auch die großen Hits und Hymnen aus mehr als 40 Jahren Band-Geschichte. Dazu gehören echte Klassiker der deutschen Popgeschichte – von „Lena“ und „Funkelperlenaugen“ über „Hör gut zu“ und „Wenn Du da bist“ bis hin zu „Abenteuerland“.

Karten im Vorverkauf gibt es auch unter [www.gt-tickets.de](http://www.gt-tickets.de), in der Tourist-Info in Göttingen und in der Geschäftsstelle des Eichsfelder Tageblatts in Duderstadt. **STAR**



## Heinz Erhardt-Abend mit Bigband

ExtraTIP präsentiert „Augen auf und durch“

**GÖTTINGEN.** „Augen auf und durch“ heißt ein in Abend mit Liedern und Chansons von Heinz Erhardt, der am Donnerstag, 22. Februar, um 20 Uhr in der Göttinger Stadthalle stattfindet – präsentiert vom ExtraTIP. Mit dabei ist die NDR Bigband unter der Leitung von Jörg Achim Keller mit den Special Guests Schauspielerinnen Annette Frier, Tatort-Ermittler Dietmar Bär sowie Soul-Sänger Stefan Gwildis. Noch heute sind die Sketche, Filme, Lieder und wortwitzigen Gedichte des „Onkels der Nation“, wie die FAZ Heinz Erhardt nannte, bestens bekannt. Als

Erhardts Enkeltochter vor einiger Zeit in seinem Nachlass zahlreiche bislang unbekannt Songs und Sprechgesänge aus seiner Feder entdeckte und anlässlich seines 100. Geburtstags mithilfe einiger Fans und der NDR Bigband aufnehmen ließ, war das ein großer Erfolg. Ein gutes Jahrzehnt später folgte das erste Konzert, das nun mit prominenter Unterstützung auf Deutschland-Tournee geht.

Der Vorverkauf hat begonnen. Karten gibt es auch unter [www.gt-tickets.de](http://www.gt-tickets.de), in der Tourist-Info Göttingen und der Geschäftsstelle des Eichsfelder Tageblatts in Duderstadt. **STAR**



Neues kostenfreies Angebot!

**Wir unterstützen Sie bei Fragen zum Umgang mit Ihrem Tablet oder Smartphone**

**Kommen Sie zu uns in die Sprechstunde:**



**Montag, 7. August 2023 von 9 bis 12 Uhr**

**in der Wiesenstraße 1 in Göttingen**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**GT ET Schulungen**



## Tipps & Termine vom 5. bis 12. August

### Samstag, 05.08.

**Kino**  
Lumière: 20.00 L'Immensità, 22.00 Everything Everywhere All at Once (OmU)  
Méliès: 17.30 Im Herzen jung, 20.00 Welcome Venice (OmU)  
**Live-Musik/Party**  
19.00 Rathaus Hof Duderstadt: Die Blechbuben  
22. Exil: #wirsinddienacht (Rock, Pop, Indie, Alternative Dancefloor)  
23.00 Savoy: Summer Festival auf zwei Floors

**Theater**  
15.00 Gandersheimer Domfestspiele: My Fair Lady (Musical)  
19.00 Gandersheimer Domfestspiele: Frühstück bei Tiffany (Studiostück nach dem Roman von Truman Capote im Probenzentrum)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Dancing Queen – das große ABBA-Konzert  
20.15 THOP: Improv Summer Madness, Werwölfe – die Show (Impro-Theater nach dem Gesellschaftsspiel „Die Werwölfe von Dusterwald“)

**Sonstiges**  
11.30 und 15.00 ab Tourist Info Göttingen: Rund ums Gänselesel (Stadtführung), 11.00 Guided Tour in English  
13.00 Forum Wissen: Pioniere des Wissens (Rundgang zur aktuellen Sonderausstellung)  
**14.00 und 15.00 historische Sternwarte Göttingen: Die historische Sternwarte – Der Geist von Gauß (öffentliche Rundgänge) – siehe Foto rechts**

14.30 ab Gästeinfo in Duderstadt: Weibsbilder, Frauenzimmer und „gemeyne Frauen“ - Aus dem Leben der Maria Zinke (Stadtführung)  
15.00 Forum Wissen: Öffentlicher Rundgang durch die „Räume des Wissens“  
**Ausflug**  
13.00 PS Speicher Einbeck: Führung durch die Sonderausstellung „Klein aber mein“, 14.00 Zeitreisen durch die Geschichte der Mobilität (Führung)

### Sonntag, 06.08.

**Kino**  
Méliès: 17.30 Welcome Venice (OmU), 20.00 Im Herzen jung

**Theater**  
15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Dancing Queen – das große ABBA-Konzert  
19.00 Gandersheimer Domfestspiele: Frühstück bei Tiffany (Studiostück nach dem Roman von Truman Capote im Probenzentrum)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: My Fair Lady (Musical)  
**Sonstiges**  
8.00-16.00 Kauf Park: Flohmarkt  
11.00 alter Stadtfriedhof Göttingen: Führung  
11.00-16.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstsammlung geöffnet, Sonderausstellung mit italienischen Hand-

zeichnungen des 15. bis 18. Jahrhunderts

11.30 ab Tourist Info Göttingen Rund ums Gänselesel (Stadtführungen)  
13.00 Forum Wissen: Öffentlicher Rundgang durch die „Räume des Wissens“, Eintritt frei, 15.00 Pioniere des Wissens – Rundgang zur aktuellen Sonderausstellung  
14.00-17.00 Wiechert'sche Erdbebenwarte Göttingen, Herzberger Landstraße 180-182: Besichtigung und Führung um 14 Uhr, die mit dem Fall der Mintropkugel endet (www.erdbebenwarte.de)

15.00 Kunsthaus Göttingen: Jim Dine – Storm of Memory (Ausstellungsrundgang auf Deutsch)

**Ausflug**  
11.00-18.00 Hoher Hagen, Dransfeld: Gaußturm-Kiosk geöffnet  
14.00 ab Parkplatz ALOHA, Osterode: Haus- und Stadtgeschichten aus der Osteroder Altstadt (Führung)  
14.00 PS Speicher Einbeck: Zeitreisen durch die Geschichte der Mobilität (Führung)

**Kinder**  
15:00 Dots, Börnerviertel Göttingen: Bum und der Zirkus, Clowntheater mit Musik und Zauberei ab 4

Foto: C. Mischke



### Montag 07.08.

**Kino**  
Lumière: 20.00 L'Immensità  
Méliès: 17.30 Im Herzen jung (OmU), 20.00 Welcome Venice (OmU)

**Live-Musik/Party**  
20.00 Exil: GÖHC-Sommerfest mit Lionheart (Metalcore / USA), Deez Nuts (Australien), Just Look Around u.a.  
20.30 Musa-Salon: Lunes de Salsa mit Luis Padilla (Tanzlehrer)  
21.00 Nörgelbuff: Spielstunde, Open Stage – unplugged

### Dienstag, 08.08.

**Kino**  
Lumière: 20.00 L'Immensità (OmU)  
Méliès: 17.30 Im Herzen jung (OmU), 20.00 Welcome Venice (OmU)  
**Theater**  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Dancing Queen – das große ABBA-Konzert  
**Kinder**  
14.00-15.30 Duderstadt LNS-Stadtpark: Kultursommer – Kindertag

### Mittwoch, 09.08.

**Kino**  
Lumière: 20.00 L'Immensità, 22.00 Everything Everywhere ... (OmU)

Méliès: 17.30 Im Herzen jung, 20.00 Welcome Venice (OmU)

**Live-Musik/Party**  
20.00 Dots, Börnerviertel Göttingen: Svavar Knutur, isländischer Singer/Songwriter  
21.00 Nörgelbuff: Salsa en so-tano, Salsa-Party mit DJ Quito

**Theater**  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Dancing Queen – das große ABBA-Konzert  
**Kinder/Jugendliche:**  
9.30 Stadtbibliothek Göttingen: Julius Club - Werwölfe von Dusterwald (spielerischer Vormittag)  
16.00 Parkbad Weende: Kerstin Wagner liest „Fiete - Das versunkene Schiff“ (ab 4)

### Donnerstag, 10.08.

**Kino**  
Lumière: 19.30 Barbie (OmU), 22.00 The Banshees of Inisherin (OmU)  
Méliès: 17.15 Welcome Venice (OmU), 19.30 Oppenheimer (OmU)

**ab heute neu** in der Movietown Eichsfeld: Gran Turismo, Hypnotic, Rehragout-Rendezvous, Zoe & Sturm

**Live-Musik/Party**  
19.00 Savoy: After-Work-Party mit BBQ und Buffet  
19.45 Clavier Salon: Kammermusikabend mit dem Egon Petri Trio (Haydn, Clarke, Beethoven)  
20.30 Diva Lounge: Offene Bühne von Kreuzberg on KulTour

**Theater**  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: My Fair Lady (Musical)

**Sonstiges**  
10.00 Kulturbüro im Wohnstift: Sütterlinstube – Bewohnerinnen und Bewohner des GDA Wohnstifts übertragen eingereichte Schriftstücke in die lateinische Schreibweise. Eintritt frei.  
15.00 ab Tourist Info Göttingen: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)

**Kinder**  
16.00 - 17.00 Treckerspielplatz am Jahnstadion: Göttinger Vorlesesommer „Elefanten weinen nicht“ (ab 4)

### Freitag, 11.08.

**Kino**  
Lumière: 19.30 Barbie (OmU), 22.00 The Banshees of Inisherin (OmU)  
Méliès: 17.15 Welcome Venice (OmU), 19.30 Oppenheimer

**Live-Musik/Party**  
18.00 St. Jacobi: Orgelmusik mit Elke Hahn  
19.30 Osterode, Bleichstelle: Open Air 2023-Schlagerparty mit Eloy de Jong, Pia-Sophie, Mickie Krause und Nino de Angelo  
20.00 Musa: Rock gegen Rheuma

19.45 Clavier Salon: Kammermusikabend mit dem Egon Petri Trio (Mozart, Arensky, Henze, Vasks)  
22.00 Exil: Jack Daniel's Rock Night (Classic, Hard, New, Alternative Rock Floor)  
23.00 Savoy: Hips don't lie, 2000er & 2010 Mix auf zwei Floors!

### Theater

19.00 Gandersheimer Domfestspiele: My Fair Lady (Musical)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der Graf von Monte Christo (Schauspiel mit Livemusik), 22.00 Domspitzen (ausverkauft)

**Sonstiges**  
14.00 ab Gästeinfo Duderstadt: Geführte Radtour  
15.00 ab Tourist Info Göttingen: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)

### Samstag, 12.08.

**Kino**  
Lumière: 19.30 Barbie (OmU), 22.00 Indiana Jones und das Rad des Schicksals (OmU)  
Méliès: 17.15 Welcome Venice (OmU), 19.30 Oppenheimer

**Live-Musik/Party**  
19.30 Osterode, Bleichstelle: Harz Open Air 2023 mit Wincent Weiss

19.45 Clavier Salon: Duoabend mit Thomas Hong Yiu Lai (Kontrabass) und Giran Jung (Klavier), Stücke von Bach und Bottesini  
20.00 Bremer Handelshaus Hann. Münden: Peter Funk (Blues & Steel Guitar)  
22.00 Exil: Best 80s  
23.00 Savoy: Summer Festival mit DJ Nick Taylor

### Theater/Kabarett

15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Dancing Queen – das große ABBA-Konzert  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der Graf von Monte Christo (Schauspiel mit Live-Musik)  
20.00 Altes Rathaus: „Ohne dich war es immer so schön“ – Musikkabarett mit Tina Teubner und Ben Süverkrüp am Klavier

**Sonstiges**  
10.30 ab Gästeinfo Duderstadt: Unterwegs mit Marktfrau Mariken (Stadtführung), 11.00 klassischer Stadtrundgang  
11.30 Kunsthaus: „Geheimnis? Voll! – Farben, Formen, Freiheit“ (Familienzeit)  
11.30 und 15.00 ab Tourist Info Göttingen: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
13.00 Forum Wissen: Pioniere des Wissens ( Rundgang zur aktuellen Sonderausstellung)  
14.00 ab Tourist Info Göttingen: Stadtführung mit dem Fahrrad  
15.00 Forum Wissen: Öffentlicher Rundgang durch die „Räume des Wissens“

### Ausflug

10.00 ab Tourist Info Osterode: Gästeführung „Hoch über den Dächern Osterodes“  
11.00 ab Tourist Info Northeim: Samstagsführung für Eltern mit Kindern  
13.00 PS Speicher Einbeck: Führung durch die Sonderausstellung „Klein aber mein“, 14.00 Zeitreisen durch die Geschichte der Mobilität (Führung)



Mickie Krause ist ein Künstler beim Schlager-Open-Air am Freitag in Osterode.

Foto: Universal Music

### Ausstellungen

• Bis 3. September ist in der Torhaus Galerie eine Ausstellung von Brigitte Kosmalla (Malerei) und Käthe Charlotte Sablotzki-Weise (Malerei) zu sehen, Titel: „Vielfalt in Form und Farbe“. Geöffnet samstags und sonntags 15 bis 17 Uhr.  
• Noch bis 1. September ist täglich von 8 bis 20 Uhr im Wohnstift die Ausstellung „Horizonte“ mit Bildern in Aquarell und Öl von Petra Erengil zu sehen. Eintritt frei.  
• Der Farbenkreis Göttingen stellt in der Stadtbibliothek

Göttingen „Starke Köpfe“ bis 26. September aus – Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 10 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 16 Uhr.  
• „Stumped! Again! – Puppenhaus“ von Andy Fitz im Künstlerhaus Göttingen. Sie läuft noch bis 6. August, dienstags bis freitags von 16 bis 18 Uhr, samstags und sonntags von 16 bis 18 Uhr.  
• Im Museum der Porzellanmanufaktur in Fürstenberg gibt es die Sonderausstellung „Lustgarten. Porzellan und Gartenkunst“. Geöffnet ist immer dienstags bis sonntags sowie

an Feiertagen von 10 bis 17 Uhr.  
• Das Brotmuseum in Ebergöttingen hat die Sonderausstellung „Die Wege in die Zukunft – für Dich und die Welt“, geöffnet Dienstag bis Freitag von 9.30 bis 14 Uhr sowie Samstag und Sonntag von 9.30 bis 16.30 Uhr.  
• „Unter Uns. Archäologie in Göttingen“ heißt die neue Sonderausstellung im Städtischen Museum Göttingen am Ritterplan. Geöffnet ist sie noch bis 30. November dienstags bis freitags von 10 bis 17 Uhr sowie samstags und sonntags von 11 bis 17 Uhr.



**Singender Brokkoli**  
Der Singer und Songwriter Svavar Knutur ist ein gern gesehener Gast in Göttingen und hat hier schon oft vor vollem Haus gespielt. Der sympathische Isländer gibt in diesem Jahr im Rahmen des Göttinger Kultursommers am Mittwoch, 9. August, um 20 Uhr ein Konzert im Innenhof des Börnerviertels. Knutur ist bekannt für berührende Songs, absurde Geschichten und seinen schwarzen isländischen Humor. Er selbst bezeichnet sich als Public Health Troubadour: „Ich bin der Brokkoli unter den Singer-Songwritern. Nicht so ein sexy Gemüse, aber sehr gut für dich“. Tickets sind im Vorverkauf in der Göttinger Tourist-Info oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich.  
Foto: Baldur Krisjansson



Lionheart aus den USA spielen beim Hardcore-Sommerfest im Exil.

Foto: Moritz Hartmann

Spaß, Action und Entdeckungen mit GT/ET

**Ganzer Spaß zum halben Preis!**

Limitiertes Kontingent: Jetzt Tickets sichern und 50 Prozent sparen!

ERLEBNIS Sommer 2023

ith sole therme, BISSERBACH BURGHOTEL, RAST-LAND

Bestellen Sie jetzt!

• Jederzeit online unter [gt-tickets.de](http://gt-tickets.de) oder erhältlich in unserer Geschäftsstelle in Duderstadt

Nur solange der Vorrat reicht. Zzgl. Gebühren und eventuellen Versandkosten.

Göttinger Tageblatt Eichsfelder Tageblatt GT ET

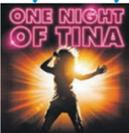
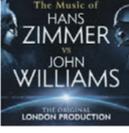
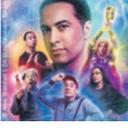


# Ticket Service

Veranstaltungen in unserer Region und bundesweit

[gt-tickets.de](http://gt-tickets.de)

Jetzt  
Tickets  
sichern!

<p><b>The Night of Tina - Die große Tina Turner Tribute Show</b></p>  <p><b>23.02.2024</b> 20:00 Uhr Stadthalle Göttingen</p>	<p><b>BOSSE - Übers Träumen: Clubtour 2023</b></p>  <p><b>24.11.2023</b> 20:00 Uhr Stadthalle Göttingen</p>	<p><b>Ute Freudenberg</b></p>  <p><b>08.12.2023</b> 19:30 Uhr Obereichsfeldhalle Leinefelde</p>	<p><b>Night of the Proms - Klassik trifft Pop</b></p>  <p><b>06.12.2023</b> 20:00 Uhr ZAG Arena Hannover</p>
<p><b>PUR-Open Airs 2024</b></p>  <p><b>16.08./17.08.2023</b> 20:00 Uhr Gilde Parkbühne Hannover</p>	<p><b>Steffen Henssler - Live Tour 2024</b></p>  <p><b>05.04.2024</b> 20:00 Uhr Lokhalle Göttingen</p>	<p><b>25 Jahre SDP</b></p>  <p><b>24.08.2024</b> 20:00 Uhr EXPO Plaza Hannover</p>	<p><b>Ulla Meinecke - Songs &amp; Geschichten</b></p>  <p><b>07.10.2023</b> 20:00 Uhr Musa Göttingen</p>
<p><b>FALCO - Das Musical</b></p>  <p><b>25.03.2024</b> 20:00 Uhr Kongress Palais Kassel</p>	<p><b>Cashbags - The Johnny Cash Show</b></p>  <p><b>20.10.2023</b> 19:30 Uhr Stadthalle Dransfeld</p>	<p><b>Die Schöne und das Biest</b></p>  <p><b>15.12.2023</b> 16:00 Uhr Ballhaus „Zum fidelen Anreischken“ Duderstadt</p>	<p><b>N-JOY STARSHOW</b></p>  <p><b>09.09.2023</b> 15:00 Uhr EXPO Plaza Hannover</p>
<p><b>Cavalluna - Die neue Show 2024/25</b></p>  <p><b>07. + 08.12.2024</b> versch. Zeiten Lokhalle Göttingen</p>	<p><b>Nico Stank - merkste selber</b></p>  <p><b>29.10.2023</b> 19:00 Uhr Lokhalle Göttingen</p>	<p><b>The Music of Hans Zimmer &amp; John Williams</b></p>  <p><b>12.03.2024</b> 20:00 Uhr Lokhalle Göttingen</p>	<p><b>NDR 2 Plaza Festival</b></p>  <p><b>08.09.2023</b> 15:00 Uhr EXPO Plaza Hannover</p>
<p><b>Die Udo Jürgens Story</b></p>  <p><b>28.02.2024</b> 20:00 Uhr Stadthalle Göttingen</p>	<p><b>Feuerwerk der Turnkunst</b></p>  <p><b>23.1./24.1.2024</b> 19:00 Uhr Lokhalle Göttingen</p>	<p><b>Max Raabe - Wer hat hier schlechte Laune?</b></p>  <p><b>12.12.2023</b> 20:00 Uhr Lokhalle Göttingen</p>	<p><b>Bülent Ceylan - Yallah hopp!</b></p>  <p><b>12.05.2024</b> 18:00 Uhr Lokhalle Göttingen</p>
<p><b>ABBAMANIA - The Show</b></p>  <p><b>26.10.2023</b> 20:00 Uhr Stadthalle Göttingen</p>	<p><b>Sarah Connor</b></p>  <p><b>08.12.2023</b> 20:00 Uhr ZAG Arena Hannover</p>	<p><b>The Best of Queen perf. by Break Free</b></p>  <p><b>29.02.2024</b> 20:00 Uhr Stadthalle Göttingen</p>	<p><b>Holiday on Ice</b></p>  <p><b>04.04.2024</b> 19:00 Uhr Messehalle Erfurt</p>

Dies ist nur eine kleine Auswahl der buchbaren Veranstaltungen. Besuchen Sie uns in der Geschäftsstelle des Eichsfelder Tageblatt oder online.



**GT Ticket Service**  
gt-tickets.de



**ET Ticket Service**  
Marktstraße 9, Duderstadt, Telefon (05527) 94997-70 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr, Do. 9:00-18:00 Uhr

## „Familien“-Ausflug in die Fränkische Schweiz

**TIFTLINGERODE.** Die Kolpingsfamilie Tiftlingerode bietet eine Fahrt in die Urlaubsregion Fränkische Schweiz an, an der auch Nichtmitglieder teilnehmen können. Dem Vorsitzenden zufolge seien noch einige Plätze frei. Die Kolpingsfamilie Tiftlingerode gehe wieder „auf große Tour“, kündigt Gerd Goebel an. Für die Fahrt in den Herbstferien seien verschiedene Führungen und Besichtigungen geplant. So soll am Sonntag, 14. Oktober, um 7 Uhr in Tiftlingerode gestartet werden. „Zunächst geht es nach Bayreuth, um die großartigen Sehenswürdigkeiten wie das Unesco-Welterbe Märkisches Opernhaus kennenzulernen“, erklärt Goebel. Auch ein Bummel durch die historische Altstadt sei vorgesehen. „Am nächsten Tag steht Bamberg mit dem unverwechselbaren Stadtbild und dem Kaiserdom auf dem Programm“, kündigt er an. Im Anschluss an eine Stadtführung werde eine Schifffahrt auf der Regnitz und dem Main-Donau-Kanal folgen. Eine „Rundfahrt durch die Fränkische Schweiz mit einer Entdeckungstour in das Land der Burgen, Höhlen und Mühlen“ sei für den dritten Tag geplant, außerdem eine Brauereibesichtigung. Am vierten Tag geht es über Bad Kissingen wieder zurück ins Eichsfeld. Im Reisepreis von 529 Euro sind Halbpension, Besichtigungsgebühren und Führungen inklusive. Anmeldungen sind im Reisebüro Scheithauer, Telefon 05527/983043, oder bei Goebel, Telefon 05527/3662, möglich. **NE**



## Forelle – frisch auf den Tisch

ASV-Angler richten am Sonntag Räucher- und Grillfest in Rüdershausen aus

**RÜDERSHAUSEN.** Die Forelle zählt zu den bekanntesten heimischen Fischarten. Sie ist in der Fischerei, bei Anglern und Verbrauchern gleichermaßen beliebt – insbesondere, wenn sie geräuchert auf den Teller kommt. Die Resonanz in Rüdershausen im vergangenen Jahr ist ein Beleg für die Attraktivität dieses Fisches.

Denn 2022 hatten die Angler des ASV Rüdershausen mit einem so regen Zuspruch nicht gerechnet: Bereits am Mittag waren die 400 frisch geräucherten Forellen, die sie für ihr Grill- und Räucherfest an den Angelteichen im Hagental vorbereitet hatten, ausverkauft. In diesem Jahr haben Familien und Freunde der Angler sowie alle Interessierten wieder Gelegenheit, sich den Fisch – vorgesehen sind einige Exemplare mehr – oder auch einen Krustentbraten oder eine Bratwurst schmecken zu lassen – und gemeinsam ein paar schöne Stunden auf dem idyllisch gelegenen Platz zu verbringen.

Das Räucherfest wird seit 1979 gefeiert – und die diesjährige zweite Auflage am Sonntag, 6. August, um 10 Uhr eröffnet. Zweimal im Jahr – an Karfreitag und im Sommer – richtet der 1969 gegründete Angelsportverein ein Fest aus. Für das Grill- und Räucherfest seien 30 bis 40 Vereinsmitglieder und weitere Helferinnen und Helfer in die Vorbereitungen involviert. Sie kümmern sich darum, dass fünf Zelte „entweder gegen die Sonne oder als Regenschutz“ aufgebaut werden, Sitzgelegenheiten vorhanden sind, Grillgut, Pommes frites und Getränke bereitstehen sowie eine Kaffeetafel bestückt ist, und natürlich, dass der Räucherofen läuft. Allein eineinhalb Zentner Kartoffeln müssten geschält und gekocht werden, um mit einem traditionellen Kartoffelsalat eine passende Beilage zur Forelle anbieten zu können. Zusammen mit 200 Eiern, zwölf Kilogramm Fleischwurst, zwölf Pfund Zwiebeln „und was sonst noch so reingeht“, würden die Erdäpfel zu einem klassischen schlesischen Salat verarbeitet, hatte Degenhardt bei der letzten Auflage des Festes verraten.

Während die Veranstaltung im vergangenen Jahr nach der Corona-Pause noch ein gewisses Risiko dargestellt habe, so Degenhardt, sei er für dieses Jahr zuversichtlich, wieder viele Besucherinnen und Besucher begrüßen zu können. Denn, abgesehen von den pandemiegeprägten Jahren, ist das Fest in den vergangenen Jahren immer weiter gewachsen: von anfangs einem vereinsinternen Treffen mit ein paar Bierkästen und einem Grill zu einer reich besuchten öffentlichen Veranstaltung. Platz gebe es locker für 500 Menschen, sagt Degenhardt. Der Verein wolle nicht nur Angelfreunde ansprechen, sondern ein Fest für die Allgemeinheit bieten, sagt er. Dennoch würden die ASV-Angler gern Auskunft geben, falls jemand Fragen zum Fischen als Hobby habe. Er selbst informiere gern auch tiefergehend, beispielsweise über Sportfischerprüfungen und Ähnliches. Besucherinnen und Besucher, die nicht ortskundig sind, sollten mit dem Navi in Rüdershausen die Kapellenstraße ansteuern. Von dort aus führt ein rund 300 Meter langer Fußweg zum Fest, das am Sonntag, 6. August, um 10 Uhr beginnt. **NE**

## Dorf-Funk-App: Sieben weitere Ortsteile

**DUDERSTADT.** Nachdem sich bereits die Duderstädter Ortsteile Tiftlingerode und Hilkerode am App-Angebot des Projektes der „Digitalen Dörfer Niedersachsen“ beteiligen, steht die App nun auch für die Ortsteile Breitenberg, Esplingerode, Fuhrbach, Gerblingerode, Immingenode, Mingerode und Westerode zur Verfügung.

Die Dorf-Funk-App soll als Kommunikationszentrale für ländliche Regionen dienen. Bürgerinnen und Bürger können zu den verschiedensten Angelegenheiten schnell in Kontakt treten, ihre Hilfe anbieten, Gesuche einstellen, über Veranstaltungen informieren oder einfach zwanglos miteinander plauschen. Bürgermeister Thorsten Feike spricht in diesem Zusammenhang „von einer großartigen Möglichkeit, die sich für alle Nutzerinnen und Nutzer der App eröffnet. Das, was früher der angeschlagene Aushang in den Ortschaften war, kann jetzt mittels digitaler Dorf-Funk viel schneller und besser an das ganze Dorf kommuniziert werden. Ich kann nur alle – ob Jung oder Alt – dazu animieren: Probieren Sie es aus und laden Sie sich die App herunter.“

Die Dorf-Funk-App kann für Android-Geräte im Google Play Store und für iOS-Geräte im App Store kostenlos heruntergeladen werden. Nach dem Download melden sich die Nutzer an und legen fest, für welche Dörfer die Beiträge angezeigt werden sollen. Schritt-für-Schritt-Anleitungen für die Installation und Anmeldung finden sich auf der Internetseite [www.digitale-ortsteile.de](http://www.digitale-ortsteile.de). **DUD**



**Partner für Profis**

auch in Krisenzeiten  
verlässlich!

Wir liefern  
täglich mit eigenem  
Fuhrpark ins  
Eichsfeld

Ihr zuverlässiger Partner für

- Profilstahl
- Betonstahl
- Baustahlgewebe
- Spezialprofile
- Flachprodukte / Bleche
- Rohre
- Rohrzubehör
- Blankstahl
- Edelstahl
- Qualitätsstahl
- Vergütungsstahl
- NE-Metalle
- Kunststoffe
- Werkzeuge

- Werkzeugmaschinen
- Bauelemente
- Drahtwaren
- Schrauben / Befestigungstechnik
- Arbeitsschutz / PSA
- Berufsbekleidung
- Zaunanlagen
- Betriebseinrichtung / Büromöbel
- Schließanlagen / Sicherheitstechnik

Besuchen Sie auch unsere Webshops!

[www.dittmar-werkzeuge.de](http://www.dittmar-werkzeuge.de)  
[www.dittmar-sba.de](http://www.dittmar-sba.de)






www.dittmar-stahl.de

## Radfahrer sparen 90 Tonnen CO<sub>2</sub>

Aktion „Stadtradeln“: Teilnehmer verzichten auf ihr Auto

**LANDKREIS.** Mehr Teilnehmer – noch besseres Ergebnis: Die dreiwöchige Kampagne „Stadtradeln“ in Landkreis und Stadt Göttingen haben ein beeindruckendes Resultat gebracht. Mit 555.571 Kilometern, sind diejenigen, die im Aktionszeitraum auf das Auto verzichteten, fast 150.000 Kilometer mehr als im vergangenen Jahr gefahren – 2.450 Raderinnen und Radler sind beteiligt gewesen, so der Landkreis. Durch den Verzicht auf das Auto und die Nutzung des Fahrrads seien 90 Tonnen CO<sub>2</sub> vermieden worden. In diesem Jahr haben neben Stadt und Landkreis Göttingen zum ersten Mal die Städte Duderstadt, Hann. Münden und Herzberg am Harz, die Flecken Bovenden und Adelebsen, die Samtgemeinden Dransfeld und Hattorf am Harz sowie die Gemeinden Gleichen und Rosdorf an der Kampagne des Klima-Bündnisses teilgenommen, so die Verwaltung. „Die große Teilnahmebereitschaft hat unsere Erwartungen wieder weit übertroffen“, sagte Landrat Marcel Riethig. „Ganz besonders freue ich mich über den Beitrag der 21 teilnehmenden Schulen und Kindergärten in Stadt und Landkreis Göttingen. Sie haben mit 709 Radelnden insgesamt 136.871 Kilometer zurückgelegt und dabei 22 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart.“

Oberbürgermeisterin Petra Broistedt betonte, dass die Aktion dabei helfe, „Klimaschutz niederschwellig in den Alltag zu integrieren. Wer mit dem Rad zur Arbeit fährt und dafür das Auto stehen lässt, stärkt außerdem die eigene Fitness. Mein Dank gilt daher allen, die auch in diesem Jahr wieder kräftig in die Pedale getreten sind.“ Alle Ergebnisse sind abrufbar unter [www.stadtradeln.de/landkreis-goettingen](http://www.stadtradeln.de/landkreis-goettingen).

Im deutschlandweiten Vergleich würden Stadt und Landkreis Göttingen derzeit auf dem 96. Platz liegen, so der Landkreis. Bisher hätten sich 2.793 Kreise und Städte mit 883.000 Radelnden beim diesjährigen „Stadtradeln“ angemeldet. Zusammen hätten die Teilnehmer 171 Millionen Kilometer zurückgelegt und dabei 27.000 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Der bundesweite Aktionszeitraum läuft noch bis zum 30. September. **SKI**